



DZIEMIANY 2

Jest radiowóz



Posterunek policji w Dziemianach otrzymał nowy samochód, daewoo lanos. Samochód kosztował 46 tys. zł, z czego 16 tys. zł to kwota, jaką udało się pozyskać od samorządów.

KOŚCIERZYNA 3

Prezent dla strażaków



Komenda Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Kościerzynie otrzymała dar od Fundacji Bezpieczni w Ruchu Drogowym. Jest nim torba PSP R1 do ratownictwa medycznego. Wcześniej strażacy nie dysponowali takim sprzętem.

KOŚCIERZYNA 6

Wędkowanie spod lodu



W niedzielę nad Jeziorem Klasztornym Dużym w Kartuzach odbyły się zawody w wędkarstwie podlodowym o tytuł Mistrza Okręgu Gdańskiego. Wzięło w nich udział trzech zawodników z Kościerzyny, Roman, Radosław i Karol Gaszkowscy, należący do miejscowego koła Costerina Polskiego Związku Wędkarskiego.

POWIAT KOŚCIEŃSKI 7

Ile zarabia władza

Naszemu Czytelnikom przedstawiamy, ile zarabiają władze w powiecie kościerskim. Płace władz jak zwykle wzbudzają wiele emocji.

Kościerzyna. W Szpitalu Specjalistycznym

NAJPIERW DZIEWCZYNNKA



Marek Biernat wraz z Ewą Szulc i jej trzecią córką.

Fot. Marcin Modrzejewski

1 stycznia o godzinie 15.15 w Szpitalu Specjalistycznym w Kościerzynie przyszło na świat pierwsze tegoroczne dziecko. Dziewczynka, której rodzice mieszkają w Karsinie, ważyła równe 4 kg i mierzyła 59 cm.

- Jest to nasze trzecie dziecko, trzecia po Basi i Dorocie dziewczynka - powiedziała nam szczęśliwa matka niemowlęcia, Ewa Szulc. - Mąż bardzo się cieszył, ale nie wiem, czy po cichu nie liczył na syna. Jednak na razie nie mamy pomysłu jakie dać córce imię.

Bez powikłań

Jak poinformowano nas na oddziale noworodków kościerskiego szpitala, do

3 stycznia 2003 r. w placówce na świat przyszło sześcioro dzieci.

- Dziewczynka urodziła się o czasie, w 42 tygodniu ciąży, poród odbył się siłami natury, bez żadnych powikłań - poinformował nas Marek Biernat, ordynator oddziału noworodków. - Dziecko jest zdrowe, a matka karmi je piersią.

Wzrost liczby urodzeń

Oddział noworodków kościerskiego szpitala każdego roku notuje wzrost liczby urodzeń. W 1999 roku (bio-

racę pod uwagę także urodzenia w starym szpitalu) w Kościerzynie urodziło się 924 dzieci.

- W ubiegłym roku przyszło na świat 1081 noworodków - dodaje Marek Biernat. - Nie jest to jednak równoznaczne z liczbą porodów, zanotowaliśmy bowiem urodzenie 14 par bliźniaków. Około 60-70 proc. liczby noworodków stanowią dzieci z powiatu kościerskiego. Pozostałe to głównie nowi mieszkańcy Kartuz i Chojnic (mimo że w październiku uruchomiono tam nowy szpital).

(mar)

Cieszymy się

Roman Brunke
wójt gminy Karsin



Fot. M. Modrzejewski

- Cieszymy się, że to akurat dziecko z naszej gminy. W najbliższym czasie na pewno odwiedzimy szczęśliwych rodziców. Jak zwykle bywa w takich przypadkach, nie zapomniemy o odpowiednim prezencie dla pierwszej tegorocznej dziewczynki.

Urodzeni w Kościerzynie

1999 rok - 924 dzieci
2000 rok - 1031 dzieci
2001 rok - 1072 dzieci
2002 rok - 1081 dzieci

Rusza III edycja

Liga Kioskarzy
szukaj na stronach Dziennika Bałtyckiego

Wszystkie informacje sportowe z Twojego powiatu



w każdy wtorek w Dzienniku

DZIEMIANY

Kosztowna kanalizacja

Radni gminy Dziemiany, jako jedni z pierwszych w naszym powiecie, uchwalili budżet na nowy rok. Doszło do tego jeszcze w 2002 roku w grudniu. W budżecie przewidziano wydatki inwestycyjne, między innymi na budowę kanalizacji w Dziemianach, której koszty wyniosą 800 tys. zł. To już piąty etap kanalizacji wsi, którą rozpoczęto dwa lata temu. W celu zgromadzenia funduszy gmina rozpoczęła współpracę z biurem Sapard Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa. Radni wystąpili z wnioskiem o przyznanie dotacji na budowę kanalizacji. Wiadomo już, że wniosek uzyskał akceptację i program Sapard sfinansuje połowę potrzebnej do budowy kwoty, czyli przynajmniej 400 tys. zł. Część pieniędzy przeznaczona na budowę kanalizacji, pochodzi z wpłat mieszkańców i wynosi około 130 tys. zł. - Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa postawiła nam warunek, iż do końca lipca bieżącego roku gmina musi przygotować i zamknąć projekt kanalizacji - informuje Leszek Pobłocki, wójt gminy Dziemiany. - To duże utrudnienie, gdyż nie przewidzieliśmy tak krótkiego czasu zakończenia. Pozostało nam jeszcze około 110 dni. Mimo gorącej sytuacji, musimy stanąć na wysokości zadania. Jeżeli nie zdążymy, pieniądze przepadną i wszystko trzeba będzie zapłacić z własnych środków. A to byłaby duża strata. Pieniądze na kanalizację są przewidziane w budżecie naszej gminy. Będziemy się również starać o dotację lub kredyt w Wojewódzkim Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Gdańsku.

(sura)

CO SŁYCHAĆ

db.koscierzyna@prasa-
balt.gda.pl
0 800 1500 39
686-45-68

■ **Sylwestr.** W noc sylwestrową udałem się, jak co roku, na kościerski Rynek. Niestety, zauważyłem, że spotykają się tu przeważnie dzieci i młodzież z młodszych klas szkolnych. Dziwi mnie, że pozwalają im na to rodzice, przecież Rynek w tę noc nie jest zbyt bezpiecznym miejscem. Chyba opiekunowie nie zdają sobie sprawy, na co narażają swoje dzieci. To zupełnie nieodpowiedzialni ludzie.

Czytelnik z Kościerzyny

■ **Dotykane pieczywo.** Zauważyłam, że w wielu sklepach samoobsługowych nie dba się o prawidłową higienę sprzedaży pieczywa. Właściciele zapominają o wystawianiu torebek jednorazowych, przez które klienci powinni sprawdzać świeżość pieczywa. Tymczasem rzeczywistość wygląda tak, że te produkty są wielokrotnie dotykane. Kiedy spotykam się z taką sytuacją, w ogóle rezygnuję z zakupu pieczywa.

Renata z Kościerzyny

■ **Pociągi.** Martwi mnie brak ogrzewania w niektórych pociągach. Często podróżuję tym środkiem komunikacji, ale jazda jest bardzo męcząca. Nikt nie lubi siedzieć w wyiębionym przedziale. Tym bardziej, że podróżny płaci za bilet sporą kwotę, więc ma prawo wymagać odpowiednich warunków jazdy.

Czytelnik z Kościerzyny

Liczba dnia

3

- tylu wędkarzy z koła Costerina Polskiego Związku Wędkarskiego w Kościerzynie wzięło udział w zawodach wędkarskich o tytuł Mistrza Okręgu Gdańskiego, które odbyły się w Kartuzach.

Czytaj str. 6

KALENDARIUM

Zabawka ze skrawka

Dwa lata temu w Przedszkolu nr 5 w Kościerzynie odbyła się zabawa karnawałowa. Przed jej rozpoczęciem udekorowano salę, a rodzice wraz z maluchami przygotowali kolorowe przebrania.

- W czasie balu wręczyliśmy też nagrody i dyplomy za udział w konkursie „Zabawka ze skrawka” - powiedziała Bożena Zięba, dyrektorka Przedszkola nr 5. W konkursie, którego zadaniem było wykonanie własnej zabawki, uczestniczyły dzieci wspólnie z rodzicami. Oceniającymi były przedszkolaki. Zwycięzcy otrzymali gry dydaktyczne, zaś pozostałe dzieci puzzle.

(sura)

Dziemiany. Nowy radiowóz

Usprawni pracę policji



Od kilku dni posterunek policji w Dziemianach dysponuje nowym radiowozem.

Fot. Marcin Modrzejewski

Radiowóz marki Dacia Lanos jest od kilku dni na wyposażeniu posterunku policji w Dziemianach. Samochód kosztował 46 tys. zł, z czego 16 tys. zł to kwota, jaką udało się pozyskać od samorządów (gminy Dziemiany i Karsin), sponsorów oraz Fundacji Bezpieczni w Ruchu Drogowym.

- Wcześniej, kilka lat temu, także dofinansowaliśmy zakup samochodu dla policji - mówi Roman Brunke, wójt gminy Karsin. - Wiadomo, że sprzęt się starzeje i potrzeba nowego. To właśnie powód,

jakim się kierowaliśmy przeznacząc 6 tys. zł na jego zakup.

Posterunek policji w Dziemianach swoim działaniem obejmuje teren trzech gmin, Dziemiany, Karsin i Lipusz. Jak powiedział nam asp. Roman Weber, samochód na pewno usprawni pracę policji. W rejonie działania mieszka około 14 tys. ludzi. Do tej pory policjanci z Dziemian mieli do dyspozycji dwa wysłużone polonezy.

- Zakup auta to pomysł Fundacji Bezpieczni w Ruchu Drogowym - powiedział Leszek Pobłocki, wójt gminy Dziemiany. - Widząc, że polo-

nezy są w złym stanie, postanowiliśmy włączyć się w akcję. Bezpieczeństwo mieszkańców to przecież nasza wspólna sprawa.

Dzięki hojności sponsorów, oprócz radiowozu policjanci otrzymali również sprzęt komputerowy.

- Wsparcie finansowe zależy od posiadanych funduszy - stwierdził mł. insp. Franciszek Ramczykowski, zastępca komendanta KPP w Kościerzynie. - Mimo to zawsze możemy liczyć na taką pomoc jak w tym przypadku.

(mar)

Atrakcyjne noworoczne promocje

Matiz

upust do 7000 zł

Lanos

upust do 7000 zł

plus super prezent noworoczny



*Dla rolników dodatkowo upust do 1800 zł

*Kredyty samochodowe do 100% wartości

*Atrakcyjne stawki ubezpieczeniowe



PUH „POLMOKART”, 83-300 Kartuzy, ul. Zamkowa 2, tel. 681-25-82

28009331A/918

SPRAWA DLA REPORTERA

- Masz ciekawą informację?
 - Coś cię denerwuje, a może cieszy?
 - Chcesz podzielić się z Czytelnikami swoją opinią?
- Zadzwoń do redakcji „Dziennika Bałtyckiego” w Kościerzynie, przyjdź, bądź wyślij e-mail. Dyżurny reporter czeka na sygnały Czytelników w godz. 9-16.
Bezpłatna infolinia 0800 1500 39
■ Kościerzyna, ul. Długa 31, I piętro, tel. 686-45-68.



Dziś na sygnały Czytelników czeka Jarosław Deja

TRZY PYTANIA

Młodzi mają pomysły

Rozmawiamy ze **Zdzisławem Czuchą**, burmistrzem Kościerzyny

- Jeszcze przed wyborami samorządowymi wielu kandydatów na stanowisko burmistrza deklarowało chęć współpracy z młodzieżą. Czy pan zaczął realizować te hasła?

- Niejednokrotnie podkreślałem, że przyszłość tego miasta jak i wielu w naszym kraju zależy właśnie od młodych osób, które będą chciały działać na rzecz rozwoju małych ojczyzn. Zdecydowałem się już na spotkania z młodzieżą, które będą się odbywać raz w miesiącu. Uczestniczą w nich przedstawiciele samorządów szkolnych szkół ponadgimnazjalnych. Ostatnie odbyło się tuż przed świętami. W trakcie każdej dyskusji panuje znakomita atmosfera i mniemam, że wspólnie uda nam się zrealizować kilka ciekawych pomysłów.

- Czemu mają służyć takie spotkania?

- Chcemy przede wszystkim zapoznać się z pomysłami młodych ludzi oraz zachęcić ich do składania różnych propozycji. Mam nadzieję, że przyczyni się to do wywołania w nich takiego poczucia, że mają wpływ na podejmowane przez władze miejskie decyzje. Dotychczasowe rozmowy pokazują, że ich sugestie są naprawdę ciekawe i warte głębszego rozpatrzenia. Ponadto dowodzą temu, że mamy młodzież, która sama chce być motorem napędowym dla pewnych przedsięwzięć, a jej postawa nie sprowadza się wyłącznie do narzekania na los.

- Czy podczas dotychczasowych rozmów pojawiły się takie propozycje, które udałoby się zrealizować w najbliższym czasie?

- Dzięki spotkaniom dowiedziałem, że jest w naszym powiecie sporo osób talentowanych muzycznie i plastycznie. Jednak problem jest w tym, że nie mają one miejsca, gdzie mogłyby zaprezentować swoje niecodzienne umiejętności. Chcielibyśmy utworzyć np. Klub Młodego Artysty, oczywiście jest to wstępna propozycja i wszelkiego rodzaju sugestie będą brane pod uwagę. Oczywiście, w dalszych planach chcemy z przedstawicielami młodego pokolenia podyskutować na temat kierunków rozwoju miasta. Nie ukrywam, że bardzo zależy nam na ich opinii.

- Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiał Maciej Wajer



Fot. Maciej Wajer

Kościerzyna. Podarowany Państwowej Straży Pożarnej

Sprzęt do ratownictwa medycznego



Komendant Jerzy Rożek oraz st. asp. Mirosław Podjowski przeglądają nowy sprzęt do ratownictwa medycznego.

Fot. Maciej Wajer

Komenda Powiatowa Państwowej Straży Pożarnej w Kościerzynie otrzymała prezent od Fundacji Bezpieczni w Ruchu Drogowym. Jest nim torba PSP R1 do ratownictwa medycznego. Wcześniej strażacy nie dysponowali takim sprzętem.

Na terenie naszego powiatu jednostki strażackie nie są wyposażone w tego rodzaju pomoce, mimo że bardzo by chciały. Niestety, na przeszkodzie w ich zakupie stoi przede wszystkim brak pieniędzy. Warto zaznaczyć, że taki komplet kosztuje około 5 tys. zł, a składa się on z torby oraz składanych noszy. Takie specjalistyczne wyposażenie do udzielania pierwszej pomocy medycznej poszkodowanym posiadali do niedawna jedynie druhowie z Ochotniczej Straży Pożarnej w Karsinie. Teraz dołączyli do nich strażacy z PSP.

- Bardzo cieszymy się z tego prezentu - powiedział st. bryg. Jerzy Rożek, komendant PSP w Kościerzynie. - Ostatnie lata pokazują, że jest on niezbędny w naszej codziennej pracy. Z roku na rok coraz częściej uczestniczymy w akcjach ratowniczych, gdzie udzielamy pierwszej pomocy, jeszcze przed przyjazdem pogotowia. Torbę wartości około 3,5 tys. zł ufundowała Fundacja Bezpieczni w Ruchu Drogowym, natomiast nosze zostały zakupione za środki własne kościerskiej PSP.

- Nasza jednostka jest wyposażona w dobry i jednocześnie nowoczesny sprzęt - dodaje komendant Rożek. - Jest to wynik naszej współpracy z różnymi instytucjami, które nam często pomagają w jego zakupie. Ale takiego sprzętu nigdy nie będzie za wiele, a moim marzeniem jest, by był używany jak najrzadziej.

(wm)

KRONIKA POLICYJNA

Pobity przed restauracją

WIELE, gm. Karsin. Michał F., wychodząc z miejscowej restauracji, został zaatakowany przez nieznanego mężczyznę. Napastnik pobił go, a następnie, jak mówią policjanci, uszkodził jego renaulta. Straty wyniosły około 1000 zł.

Zaatakowany na drodze

KOŚCIERZYNA. Do podobnego zdarzenia doszło na ul. Chojnickiej w Kościerzynie. Do Patryka H. podszedł Maciej M. i nie wiadomo z jakich powodów uderzył go. Poszkodowany doznał rozcięcia łuku brwiowego.

Pijani za kierownicą

KALISZ, gm. Dziemiany, SKORZEWO, gm. Kościerzyna. Policjanci podczas rutynowej kontroli drogowej zatrzymali kierowcę, który był pijany. Okazał się nim Józef P., mieszkaniec powiatu człuchowskiego, który jechał volkswagenem golfem. Podczas badania alko-testem mężczyzna miał ponad 2 promile alkoholu w wydychanym powietrzu. Do podobnej sytuacji doszło w Skorzewie. W tym przypadku pijany Waław A. prowadził peugota. Badanie tego kierowcy kierowcy wykazało, że miał ponad 2,2 prom.

Ukradli biżuterię

DZIEMIANY. Złota biżuteria stała się łupem złodziei, którzy włamali się do mieszkania Marka S. Złodzieje weszli do niego po wyważeniu drzwi. Poszkodowany wartość skradzionych rzeczy wycenił na 500 zł.

Złapali krewkiego młodzieńca

KOŚCIERZYNA. Miejscowi policjanci zatrzymali 24-letniego Tomasza T., który przebywając w godzinach nocnych na ulicy M. Skłodowskiej-Curie pobił Jacka U. Jak powiedzieli nam policjanci, ofiara pobicia została zaatakowana bez powodu. Na szczęście nie odniosła poważniejszych obrażeń.

Wyrwali torebkę

KOŚCIERZYNA. Dwaj nieznanymi osobnicy, którzy poruszali się najprawdopodobniej oplem combi, podjechali do Anny G., mieszkanki naszego powiatu, idącej ulicą 8 Marca i wyrwali z jej rąk torebkę. Oprócz legitymacji studenckiej, znajdowały się w niej także pieniądze - 30 zł, telefon komórkowy oraz karta bankomatowa. Kobieta straty wyceniła na około 300 zł.

(wm)

ANKIETA DLA MIESZKAŃCÓW

Współpraca policji i mediów

POWIAT KOŚCIEŃSKI. Kościerska komenda policji nadal czeka na sugestie mieszkańców, które mają być odpowiedziami na poniższe pytania. Przypomnijmy, że mają one pomóc w ustaleniu najbardziej niebezpiecznych miejsc w powiecie, a co za tym idzie - doprowadzić do zwiększenia częstotliwości kontrolowania tych rejonów. Odpowiedzi z ankiety należy przesać pod adresem Komendy Powiatowej Policji w Kościerzynie, ul. Zgromadzenia Księży Zmartwychwstańców 2

(wm)

Odpowiedz na te pytania

1. Czy czujesz się bezpiecznie na terenie powiatu?.....
2. Które rejony i ulice uważasz za szczególnie narażone na działania przestępców?.....
3. Gdzie Twoim zdaniem policyjne patrole powinny pojawiać się najczęściej?.....
4. Czy bierzesz udział w realizacji założeń programu Bezpieczne Miasto, np. poprzez ulepszenie zabezpieczenia technicznego twojego mienia bądź poprzez wzmożenie sąsiedzkiej czujności?.....

REKLAMA

NOTABENE
PODŁOGI
BOAZERIE
DRZWI OKNA
ART. BHP

Kościerzyna, ul. Mała Dworcowa 6 B
tel./fax 686-68-99, czynne 8.00-18.00

REKLAMA

Kościerskie Towarzystwo Budownictwa Społecznego Spółka z o.o.
w Kościerzynie, ul. 8 Marca 41, tel. 686-32-13,

ogłasza przetarg nieograniczony na

konserwację domofonów w budynkach administrowanych.

1. Termin świadczenia usług: od 1.02.2003 r. do 1.02.2006 r.
2. Wymagane wniesienie wadium w kwocie 1500 zł.
3. W przetargu mogą brać udział oferenci spełniający art. 22, ust. 2 ustawy z dn. 0.06.1994 r. „o zamówieniach publicznych” (Dz. U. Nr 119, poz. 773, tekst jednolity z późniejszymi zmianami).
4. Postępowanie prowadzone będzie z zastosowaniem obowiązkowych preferencji krajowych.
5. Postępowanie nie zostało poprzedzone wstępną kwalifikacją.
6. „Specyfikację istotnych warunków zamówienia” można uzyskać u Zamawiającego od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-15.00, za opłatą 50,00 zł. Osobą upoważnioną do kontaktów z oferentami jest p. R. Weiher.
7. Kryteria oceny:
cena - 100%
8. Ofertę w zamkniętej kopercie z dopiskiem „Przetarg na konserwację domofonów” należy składać w sekretariacie Zamawiającego do dnia 20.01.2003 r. do godz. 13.00.
9. Publiczne otwarcie ofert nastąpi 20.01.2003 r. o godz. 13.15.

PRZETARG

10157548/A/890

REKLAMA

Spółdzielnia Rzemieślnicza „Wielobranżowa”
w likwidacji

ogłasza pisemny ofertowy przetarg nieograniczony na

sprzedaż nieruchomości w skład której wchodzi:

- 1) działka nr 20 o powierzchni 572 m² zabudowanej biurowcem o pow. użyt. 314,5 m², KW 3164 (własność hipoteczna),
 - 2) prawa użytkownika wieczystego działki nr 18 o powierzchni 591 m² zabudowanej, KW 18864, położonych w Kościerzynie przy ul. Mała Młyńska 10.
- Minimalna cena wywoławcza obu działek wynosi 220 000,00 PLN.
Wadium w kwocie 15 000 PLN należy wpłacić na konto Spółdzielni Rzemieślniczej „Wielobranżowa” w likwidacji Nr 20401016-83280007-521-27016-11 Bank Spółdzielczy Kościerzyna w przeddzień przetargu.
Oferty w zamkniętych kopertach należy składać do godz. 10.00 do dnia 21.01.2003 r. w biurze spółdzielni przy ul. Mała Młyńskiej 10 w Kościerzynie. Rozstrzygnięcie przetargu odbędzie się w dniu 21.01.2003 r. w Biurze Spółdzielni Rzemieślniczej „Wielobranżowej” w likwidacji.
Ogłoszenie wyników przetargu zostanie wywieszane w budynku spółdzielni w ciągu 5 dni od daty rozstrzygnięcia.
Spółdzielnia zastrzega sobie prawo wyboru oferenta lub odrzucenia wszystkich ofert bez podania przyczyn.
Nieruchomości można oglądać codziennie w godz. 9.00-15.00.
Informacje można uzyskać pod nr. tel. 686-36-44.
Nie dopuszcza się możliwości odwołań od wyboru oferenta oraz zaskarżenia decyzji do sądu.

PRZETARG

10157494/A/905

„Zdrojewscy” wibroprasowane elementy betonowe

KOSTKA BRUKOWA
PUSTAKI ALFA - BŁOCZKI BETONOWE - NADPROŻA
PŁYTY YUMBO - AŻURY

SKŁAD

MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH
- CEMENT, WAPNO, STAL, GAZOBETON, CEGŁA
POROTHERM itp.

Stężyca, tel. 684-34-34
ul. Rzemieślnicza

Porotherm,
Gazobeton
PONIŻEJ CEN
PRODUCENTA

10143967/E/890

Pismiono Kaszëbsczi Zemi

Wiöldzi Kaszëbi

Janusz Żmuda-Trzebiatowski,
artysta

Urodził się w 1936 roku w Chojnicach. Ukończył studia na Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie w 1961 roku. Dziedziny jego twórczości to: malarstwo, plakat, prace architektoniczne i scenograficzne. Jest także rzeźbiarzem i poetą, autorem kilku tomików poezji, między innymi: „Poezje” (1993), „Przyjaciółko moja” (1994), „Fotografie pamięci” (1999) i innych.



Miał ponad 130 wystaw indywidualnych i około 300 zbiorowych. Poza Polską, dzieła plastyczne wystawiał w 27 krajach świata, najdalej w Japonii i Kanadzie. Dwukrotnie prace artysty prezentowało Muzeum Zachodnio-Kaszubskie w Bytowie. Dzieła Trzebiatowskiego znajdują się w najbardziej prestiżowych muzeach świata, między innymi w British Museum w Londynie i w Ermitażu w Sankt Petersburgu. Na Kaszubach jego niektóre prace można obejrzeć w muzeach chojnickim i bytowskim.

Jeden z krakowskich znawców sztuki wyjaśnia bogactwo osobowości artysty w sposób następujący: „Z urodzenia jest herbowym Kaszubą, z natury wiecznym amantem, z usposobienia filozofem, z charakteru zorganizowanym pedantem, z upodobania kolekcjonerem, z talentu twórcą renesansowym, z wyboru wybitnym przedstawicielem krakowskiej bohemy artystycznej”.

(ep)

Gòdómë pò kaszëbskù XIII

Uczba 8

Je czas robòtë, je czas òdpòczinkù, je czas smièchù i smùtkù, je czas zabawë i czas pòwòzny rozmòwë - gòdò Kohelet w Stòrim Testameńce. Je - a mòże bët - czas òdrzucaniò tegò co domòcë, òjcowistë, rodne i je czas dozëraniò

òdwiècznëch wòrtnotów, dbalòscë ò swòjã jawernotã - tozsamòsc. Je czas gòdòtë i czas madrosce. Je czas bezmëslnëgò gòdaniò: Jò niechc, zebë mòje dzecë miałë tak jak jò czedës, a je czas przekòzywaniò dzòtkóm swòjégò doswièdzeniò i dodrzeniałòscë. Òb zëmã je czas spiewaniò kòlãdów i jidzeniò, na pasterkã, a je tész czas jachaniò na sònkach. Wszëtkò mò swòj czas. Skòrno - jak przòdë sã gòdalo - tak ten swiat je uszëti, tej ni ma co temù przeszkadzac, le robic tak, jak mądri Kohelet zalécòl.

Zëmòwë rozegracje
Zëma przëszła, wszãdze biòlo,
Dzòtëzi z chëczy büten gnajã
Chcã sã pùrgac, że jaż miłò,
Kùgle w rãce ju chwòtãjã.

Stasz k wãł szrëcë, prostò z ùrmë
Na stów zmiarzi drawò wnëkòl.
Jedną razã nodzi w gòrze!
Knòpik mò ju sklònkã stëklë.
Ref. Zëma, zëma czëc w lëfce
Ròd sã dzëwczãta, cesã sã bífce.
Òbròz mròz-malòrz zrobil
Sniég biòlã dekã cali swiat zdbi.

Z wiöldzi gòrë szëmòt jidze
To na miechach jadã òstro,
Wtim le nodzi w smioce widzec,
Miechë jadã dali bëstro.

Jank wãł nartë òmëlëcã.
Jedna dlëgszò ò trzë còlë.
Z gòrë pùsycł sã z fùl mòcã
Wnet jak bówron wëdzròł z dólë.

Dzòtëzi cesã sã òb zëmã
W sniegù ròd sã bawia chwatkò
Smièchù czasã nie j'dze strzëmãc,
A i placz tész przinãdze letkò.

Emisja w programie „Rodnò Zemia” 12 stęcznia, godz. 8, programi III TVP. Powtórka 15 stęcznia, godz. 19.05.

Słówka

dozerac - doglãdac, pielëgnowãc
jawernota - tozsamòsc
rozegracje - zabawy, rozgrywki
pùrgac - sliżgãc
szrëcë - tyżwy
ùrzma - skarpa
drawò - przëdkò
sklònkã - kòsc ògonowa
miech - worëk
lëft - powietrze
bífka - młokos
deka - koc
smiot - zaspã
òmëlëcã - pò kryjomu
bówron - balwan.

Na opłatku w gdańskim parcie

Wartość
w różnorodności

Takiej frekwencji na spotkaniu opłatkowym gdańskiego oddziału Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego dawno nie było. Wraz ze Scholą Cantorum Gedanensis członkowie partu szczerze wypełnili kaplicę kościoła Najświętszego Serca Pana Jezusa w Gdańsku Wrzeszczu.

Księdzu arcybiskupowi Tadeuszowi Gołowskiemu, odprawiającemu mszę świętą z liturgią kaszubską, asystowali o. Roman Deyna i ks. Bogusław Głodowski, znany celebrans kaszubskich mszy. Właśnie on odczytał ewangelię o narodzeniu Chrystusa z tłumaczenia Biblii Eugeniusza Gołębka. Po kaszubsku odczytano także lekcję i modlitwę wiernych oraz odśpiewano psalm.

Kaszubi są głęboko zakorzeniemi na tych ziemiach. Przetrwali tu stulecia i zawsze trzymają z Bogiem. Trzymają także z sobą, choć czasami miewają różne zdania. Pilnują jednak tego, co jest wspólnie w tradycji Kaszub: języka, wartości i kultury. Jednocześnie otwarci są na inne kultury - mówił metropolita gdański.

Świadectwem tego był występ Scholi, która stała fragmenty mszy zaprezentowała w języku i rytmie hiszpańskim, za co pod koniec mszy nagrodzono ją brawami.

O wartości Kaszubów na inne nurty kulturowe mówił metropolita gdański także w czasie drugiej części spotka-

nia. W tym miejscu nawiązał do znaczenia pokoju, o który niestrudzenie apeluje Ojciec Święty. Kaszubi z zachowanym bogactwem wartości regionalnych, tak bardzo związanych z chrześcijańskimi, mogą bardzo dużo wnieść do integrującej się Europy.

Papież podkreśla, że Europa winna się jednoczyć, ale tym bardziej musi dbać o tożsamość wszystkich narodów i regionów - przypomniał arcybiskup.

Głównym punktem tej części było dzielenie się opłatkami, którego początkowo było mniej niż uczestników spotkania. Na szczęście w sukurs przyszedł gospodarz kościoła, ks. prałat i dziekan Mikołaj Samp, rodowity Kaszuba, który od lat gości gdańskich Kaszubów. Oprócz tradycyjnych życzeń zdrowia i wszelkiej szczęśliwości, podkreślano także, by ten rok przyniósł dalszy rozwój ruchu regionalnego, by dobrze rozwijał się język kaszubski, by nie tylko Kaszubi byli otwarci na innych, ale też inni na Kaszubów, czego szczególnie zabrakło w ostatnich miesiącach, gdy podjęto próbę ujęcia Kaszubów w uchwałę dotyczącą języków narodowych i etnicznych. Wszelkie życzenia wyrażone były z wielką pokorą, sympatią i otwartością. To potwierdzało szczególnie cechę kaszubskiego ruchu regionalnego, który w sferze ideowej jest bardzo zróżnicowany, jednakże - jak pisał méster Jan Trepczyk - w tego rodzaju sytuacjach „wszczëca”



Ksiądz arcybiskup Tadeusz Gołowski dzieli się opłatkami z prof. Andrzejem Ceynową, rektorem Uniwersytetu Gdańskiego i prezesem zarządu gdańskiego oddziału ZKP.

Fot. Eugeniusz Pryczkowski

wszystkich wiążą się z tym, co najbliższe sercu: dom, język kaszubski, rodzima kultura, tateczëzna.

Dlatego arcybiskup gdański zachęcił, by wspólnie odśpiewać kaszubską kolędę. Wybrano właśnie Trepczykowe „Szëmi morze”. Wypełniło to nieco powstałą lukę, bowiem do tradycji wszystkich opłatkowych spotkań w partach ZKP (jest ich łącznie z klubami około stu) należy

spiewanie pięknych kaszubskich kolęd.

Za coroczny udział i piękne słowo dziękował księciu arcybiskupowi prof. Andrzej Ceynowa, rektor Uniwersytetu Gdańskiego i prezes Zarządu gdańskiego oddziału ZKP, głównego organizatora spotkania, które odbyło się w trzecim dniu nowego roku.

Magdalena Bisewska
Eugeniusz Pryczkowski

Król kandydatem na patrona

Przywódcą studiujących Kaszubów

Jednym z wielkich synów Kaszubskiej Ziemi jest bez wątpienia Karol Krefft. Dotychczas mało o nim pisano, znacznie więcej krąży informacji, często o charakterze legendarnym, w ustnym obiegu.

Urodził się 15 czerwca 1907 roku w Zaworach koło Chmielna. Jego dziadek, Jakub, przybył w te okolice jako major wojsk napoleońskich. Posiadał znaczny majątek, między innymi był właścicielem całego Jeziora Raduńskiego. Karol uzyskał staranne wykształcenie. Był absolwentem Collegium Marianum w Pelplinie, Gimnazjum Macierzy Szkolnej w Gdańsku i Uniwersytetu Warszawskiego. Już na stu-

diach płynnie posługiwał się siedmioma językami. Tam też założył studencką korporację Cassubia, później rozszerzoną w Połączone Konwenty Koła Filistrów i Koła Czynnego PAK Cassubia. Tym samym stał się wielkim agitatorom zdobywania wiedzy przez młodzież pochodzącą z Kaszub. Z dzisiejszej perspektywy można określić Cassubię jako podwalinę kaszubskiego ruchu studenckiego. Obecni spadkobiercami tych tradycji są klub Pomorania, zrzeszający studiujących Kaszubów na trójmiejskich uczelniach, a także klub Tateczëzna z Pomorskiej Akademii Pedagogicznej w Słupsku.

Krefft był następnie radcą prawnym wojewody pomorskiego i późniejszego prezydenta Polski na uchodźstwie, Władysława Raczkiewicza, a po wojnie został starostą kartuskim - zwano go Szczodrym lub Sprawiedliwym. Był też założycielem Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego w Żukowie. Zmarł w swej pustelni za meandrem Raduni, w Otoninie, 28 października 1995 r.

W ubiegłym roku, w rocznicę urodzin, nadano jego imię górnemu rondowi w Żukowie. W grudniu ub.r. ZKP w Żukowie i burmistrz gminy rozpisali Konkurs Wiedzy o Karolu Kreffcie. Biorą w nim udział wszystkie szkoły żukowskiej gminy. Finał konkursu będzie w drugiej poło-



Fot. archiwum

wie stycznia w Gimnazjum nr 2 w Żukowie. Jest to nowa placówka, która nie ma jeszcze swego patrona. Jednym z poważniejszych kandydatów jest właśnie Karol Krefft, za życia zwany Kaszubskim Królem.

Jan Antonowicz

Dwa lata Remusowégò Krãgù

W świątecznym nastroju

Matka Boska Sianowska była tematem ostatniego spotkania członków klubu Remusowi Krąg w Borzestowie. Zgodnie z nazwą, klubowicze na początku każdego spotkania czytają fragment słynnej powieści Aleksandra Majkowskiego „Żécé i przigòdë Remusa”. Ta część należy do Brunona Cirockiego, natomiast nad sprawnym przebiegiem spotkań czuwa Zygmunt Dułak. On zachęcił zebranych do zapoznania się z historią cichowickiej figury i sanktuarium sianowskiego. W czasie dyskusji okazało się, że mieszkańcy gminy Chmielno od lat biorą udział w pieszych pielgrzymkach do Sianowa. Pierwsza zorganizowana kompania wyruszyła z Wygody w 1983 roku.

- My do Matki Boskiej Sianowskiej jeździliśmy na rowerach już znacznie wcześniej - poinformował jeden z uczestników wieczoru, zaś B. Cirocki dodał: - Ű mie doma wiedno bëło wiele gòdóné ò Swiónowsczi Matince. Osoblëwie mòja mëma czãsto sã do Ni mòdla. Temù më òd lat do Swiónowa wiedno chãtno jeżdżymë.



Na koniec spotkania Remusowi Krąg utrwalił się na pamiątkowym zdjęciu.

Fot. Eugeniusz Pryczkowski

Pierwsze w tym roku spotkanie miało świąteczny charakter nie tylko ze względu na podejmowany temat maryjny. Była to także okazja do złożenia sobie życzeń i podzielenia się opłatkiem. Odczytano także fragment ewangelii o narodzeniu Chrystusa w języku kaszubskim.

Remusowi Krąg zawiązał się dwa lata temu. Inspiracją

był jubileuszowy rok 2000, rok przebaczenia, nadziei i pokuty. W jego działalność włączeni są członkowie Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego, jego sympatycy, ludzie kultury i oświaty. Słowem wszyscy, którzy dbają o dobro najmniejszej ojczyzny, okolic Borzestowa i Wygody. Mottem comiesięcznych spotkań klubu jest cytat z pięknej pieśni, który w wersji ka-

szubskiej brzmi: „Nicht nie zëje blòs dlò se”. Pieśń ta rozpoczyna każde czwartkowe spotkanie.

- Dawniej ludzie spotykali się i śpiewali w swoich domach. Przez to miło i pozytywnie spędzali czas. Chcemy to wskrzęcić poprzez nasze spotkania - wyjaśniają ich organizatorzy.

Magdalena Bisewska
Eugeniusz Pryczkowski

Bel Canto, „Sierakowice” i gimnazjaliści z Miechucina

Bóg nama przëstojòł

Uroczysty koncert kolęd, który odbył się 5 stycznia w kościele św. Marcina w Sierakowicach zatytułowany „Bóg nama przëstojòł”. Tytuł, który zaczerpnięto z kolędy Jana Trepczyka, w pełni odpowiadał nastrojowi pięknego wieczoru, który wspólnie stworzyli: Kaszubski Zespół Pieśni i Tańca „Sierakowice” pod kierunkiem Witolda Tredera, chór Bel Canto, prowadzony przez Marlenę Labudę, i uczniowie gimnazjum z Miechucina. Razem koncertowało ponad 50 osób.

Organizatorzy podjęli się ambitnego zadania: połączenia śpiewu członków zespołu folklorystycznego z coraz bardziej znanym chórem młodzieżowym. Udany koncert, podczas którego kościół pękał w szwach, udowodnił, że próba ta w pełni się udała. Pomysłodawcą całego przedsięwzięcia była Irena Kulwińska, dyrektorka Gminnego Ośrodka Kultury, która podzieliła się nim z szefową chóru Bel Canto.

- Położyliśmy przede wszystkim nacisk na śpiew,



Wspólny występ chóru Bel Canto i Kaszubskiego Zespołu Pieśni i Tańca „Sierakowice”.

Fot. Jan Antonowicz

na dobre przekazanie tekstu, tak żeby przez piękną kaszubską kolędę przedstawić całą potęgę wiary w Nowonarodzonego. Dla nas było to wielkie przeżycie. Zarówno koncert, jak i wszystkie próby, które trwały przez dwa tygodnie, wnosily wiele twórczego do naszej działalności. Nawiązaliśmy nowe przyjaź-

nie, a także powstały ciekawe pomysły - mówi Marlena Labuda.

Największą nagrodą dla chórzystów była ogromna radość widzów, wyrażona także rześnistymi oklaskami. Niektórym pojawiły się nawet łzy w oczach.

- Był to ciepły koncert, który odczuwało się nie tylko

zmysłem słuchu - mówili niektórzy.

Powodzenie przedsięwzięcia zmobilizowało grupy do dalszego działania. Warto by podzielić się z mieszkańcami naszego regionu tym dorobkiem, dlatego z rozważą rozpatrzą każdą propozycję występu poza Sierakowicami.

Jan Antonowicz

Czë je czëc

Koncert kolęd

LUZINO. 12 stycznia o godz. 18 odbędzie się w Szkole Podstawowej koncert kolęd. Wystąpią wszystkie organizacje społeczne z Luzina, między innymi Koło Gospodyń Wiejskich, Rada Sołecka, Straż Pożarna, Polski Związek Emerytów i Rencistów oraz Gminny Klub Sportowy. Koncertować będą także znane formacje: chór Lutnia, Luzińskie Dzwoneczki oraz zespół Dzieci św. Wawrzyńca. Wystąpi także Paweł Mielewczyk z zespołem Arkam z Bolszewa. Aranżację muzyczną przygotowuje Arkadiusz Jaskółka. Wszystkie grupy zaprezentują po trzy kolędy. Wiele z nich będzie w języku kaszubskim.

Składają sobie życzenia

KASZUBY. Niemal we wszystkich oddziałach Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego odbywają się zebrania opłatkowe. W święto Trzech Króli spotkali się członkowie partów w Strzelnie oraz Żukowie, gdzie tradycyjnie na spotkanie zapraszani są także seniorzy z całej gminy. 12 stycznia przełamują się opłatkiem członkowie Zrzeszenia w Gdyni. Spotkanie rozpocznie się o godz. 16.30 w kościele NSPJ mszą z liturgią po kaszubsku. Natomiast klub ZKP w Sopocie złoży sobie życzenia 29 stycznia.

Przeгляд kolędników



Zespół Gwiazdka z Żelistrzewa wprowadził podczas ubiegłorocznego konkursu dużo wesołości.

Fot. J. Antonowicz

SIERAKOWICE. 10 stycznia w sali widowiskowej Ochotniczej Straży Pożarnej odbędzie się II Powiatowy Przeгляд Zespołów Kolędniczych. Wystąpi 11 grup z Gowidlina, Łapalic, Czaczewa, Przyjaźni, Wilanowa, Kamienicy Szlacheckiej, Kartuz, Sierakowic i Mściszewic. Organizatorami są Gminny Ośrodek Kultury, Starostwo Powiatowe i Zrzeszenie Kaszubsko-Pomorskie. W ramach przeglądu odbędzie się zbiórka na Wielką Orkiestrę Świątecznej Pomocy.

(ep)

Christus - slęga, w jaczim Bóg mò ulubienié

Czëtanié

z Knédzi proroka Izajasza

To mówi Pón: „Hewò mój Slęga, jaczégò jò pòdtrëmiujã, mój wëbróny, w jaczim móm ulubienié. Jò jem sprawił, że mój Dëch na Nim òstòł; Òn przëniese nòrodóm Prawò. Nie mdze Òn wòłòł ani pòdnòszòł głosu, nie dò czëc bëten swòjégò krzikù. Strzënë nadlómóny nie zlómie, swiëcëdła na pòł zgalségò nie dogasy. Òn z mócã ògłosy Prawò, nie zniechãcy sã ani nie zalómie, niglë nie ùtrwali Prawa na zemi, a [lédze] na òstrowiach zdają na Jegò nòukã. Jò, Pón, móm Ciebie sprawiedlëwie

pówòlóné, ùjimnął jem Ciebie za rãkã i òtoczył òpiekã, móm Ciebie ùstanowioné pòstrzëdnikã Űgòdë dlò lédzy, widã dlò nòrodów, zebë jes òtemkl òczë tima, co sã slepi, a wëpùscyl pòjmanców z zamknieniégò, ze sòdzë tëch, co mieszkają w cemnicë”.

To je słowò Bżë. Nado je drëdzë Czëtanié z Dzejów Apòstòłów (Dz 10, 34-38), ewangeliò pòdlug swiätégò Marka (1, 6b-11), a psalm 29 (1-2, 3ac-4, 3b i 9b-10). Refren psalmù: „Pón swòj lud darzi mócã i ùbëtkã”. Akłamacjò brzëmi: „Òtemkło sã niebò i dól sã czëc głos Ojca: To je mój ùmilówóny Syn, Jegò slëchòjta.”

Słòwka

bïten - na zewnãtrz
òstrowia - wyspy
zdac - czekać
pòstrzëdnik - pòśrednik
pòjmanc - niewolnik
sòdza - więzienie

KASZUBSKIE MSZE

W niedzielę, 12 stycznia, msze z liturgiã czëściowò w języku kaszubskim odbędã się w następujących miejscowosciach:
- Gdańsk, ul. Swiëtòjańska, kaplica kościoła św. Jana, godz. 11.
- Gdynia Wielki Kack, ul. Űródło Marii, kościół św. Wawrzyńca, godz. 8.
- Gniewino, kościół św. Józefa, godz. 7.30.
Upżëmie prosimy o zgłaszanie cyklicznych lub okazjonalnych mszy z kaszubskã liturgiã pod numer tel. 684-85-48.

KONKURS „DZIENNIKA”
I PZU ŻYCIE

Wygraj komputer

W drugiej edycji plebiscytu Bezpieczne Pomorze możecie Państwo wygrać komputer. Wystarczy wziąć udział w naszym konkursie. „Dziennik Bałtycki” oraz PZU Życie SA wybierają co miesiąc najlepszego dzielnicowego w województwie pomorskim. W gazecie zamieszczamy kupony, na których należy wpisać imię i nazwisko najlepszego, Państwa zdaniem, dzielnicowego. Nagrodą dla policjanta jest rower, a dla komisariatu, w którym pracuje - zestaw komputerowy. Dla naszych Czytelników mamy nagrody w postaci losowanego raz w miesiącu komputera. Plebiscyt potrwa do 30 stycznia 2003 r. Kupon różni się od tego z pierwszej edycji. Znalazło się tam miejsce oznaczone: „Największym problemem mojej okolicy jest...”. Wypełniając je należy wskazać największy problem, z którym borykacie się Państwo w swojej dzielnicy. Interesuje nas wszystko, co związane jest z bezpieczeństwem. Do kuponu można dołączyć dodatkowo dokładnie opisany problem. Wszystkie sygnały postaramy się wyjaśnić w porozumieniu z policją. Kupon prosimy przysyłać do lokalnych oddziałów „DB” lub do Biura Konkursów „Dziennika Bałtyckiego” w Gdańsku, ul. Targ Drzewny 9/11.

Wspólna akcja

Kupon konkursowy
Bezpieczne Pomorze

Głosuję na najlepszego dzielnicowego:

Imię i nazwisko:

Adres komisariatu:

Największym problemem mojej okolicy jest:

Imię i nazwisko głosującego:

Adres i telefon:



Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez organizatora konkursu na cele z nim związane.

podpis

REKLAMA

WIELKA
ŚWIĄTECZNA
PROMOCJA VECTRYSTAWKA ABONAMENTU NIŻSZA O 20%
DO KOŃCA 2003 ROKU

OPŁATA AKTYWACYJNA OBNIŻONA DO 1 ZŁ

ŚWIĄTECZNE PREZENTY

KONKURSY DLA ABONENTÓW VECTRY

Z ATRAKCYJNYMI NAGRODAMI PRZEZ CAŁY ROK

Kościerzyna, ul. M.C. Skłodowskiej 30
tel. 686 64 96

Kościerzyna. Wędkarstwo podlodowe wiąże się z ryzykiem

Bywa niebezpiecznie

W niedzielę nad Jeziorem Klasztornym Dużym w Kartuzach odbyły się zawody w wędkarstwie podlodowym o tytuł Mistrza Okręgu Gdańskiego. Wzięło w nich udział trzech zawodników z Kościerzyny, Roman, Radosław i Karol Gaszkowscy, należący do miejscowego koła Costerina Polskiego Związku Wędkarskiego. Ulokowali się oni w drugiej dziesiątce. Startowało 83 zawodników.

Zawody wędkarskie odbędą się także 26 stycznia w powiecie kościerskim. Uczestnicy walczyć będą o tytuł Mistrza Koła Costerina 2003 roku. Prawdopodobnie zawodnicy spotkają się nad jeziorem Drzędno. Zawody w wędkarstwie podlodowym odbyły się w tym rejonie po raz ostatni trzy lata temu. Dopiero w tym roku jest odpowiednia pokrywa lodowa, która nie stwarza zagrożenia uczestnikom. Jak twierdzą członkowie koła, tafła jest bezpieczna, gdy lód ma grubość 15 cm.

- Wędkarz musi być zaopatrzony w linkę ratowniczą - mówi Tadeusz Kapicki, wiceprezes ds. ochrony i zagospodarowania wód w kole Costerina PZW. - Do łowienia spod lodu używa się metody spławikowej lub na tzw. mormyszkę. Najczęstsze gatunki ryb,



Tadeusz Kapicki prezentuje wędkę do łowienia podlodowego.

Fot. Joanna Surazyńska

na jakie można trafić w łowieniu podlodowym, to płoc i okoń. Do zanęcania powinno używać się zanęt małowartościowych o silnym zapachu, gdyż w porze zimowej ryby mają małą przemianę materii.

- Każdy, kto chciałby wyruszyć na podlodowe wędkowanie, musi posiadać licencję lub zezwolenie na połów na danym zbiorniku wodnym - mówi Piotr Małek, prezes koła Costerina. - Opłaty te moż-

na uścić np. w sklepie wędkarskim przy ul. Rzemieślniczej 8, gdzie zainteresowani dowiedzą się również wszystkich szczegółów na temat stawek ustalonych na nowy rok.

Wędkowanie podlodowe wiąże się z ryzykiem. Niektórych członków koła spotkała niemiła przygoda.

- Nad wodą wypoczywa się psychicznie i fizycznie, zimą również - mówi Alfons Żywicki, członek zarządu

koła Costerina i sędzia główny. - Zdarzyła mi się jednak nieprzyjemna historia. Do dziś myślę, że cudem uszedłem z życiem.

Podczas wędkowania tafła zaczęła się rozrywać, wpadłem do wody. To zdarzyło się na środku jeziora. To cud, że nie wciągnęło mnie na dno. Sam wydostałem się z wody.

(sura)

Piszemy o Tobie

Zdolna gimnazjalistka z Kościerzyny

Weronika Zazula ma dopiero piętnaście lat, a już była gościem Sejmu RP. Jako jedyna osoba na Kaszubach wygrała konkurs pt. „Europa - dialog kultur”. Napisała pracę na temat: „Moja droga do zjednoczonej Europy”.

- W mojej pracy opisałam początki integracji z UE, a także plusek i minusy wejścia Polski do państw Piętnastki - mówi Weronika. - Pracę pisałam przez tydzień i zajęła mi 14 stron. Tematem UE zainteresowałam się już dawno. Uczęszczam do szkolnego Kółka Europejskiego. Dzięki wygranej w konkursie, mogłam zobaczyć Sejm i spotkać się ze znanymi politykami.

Weronika Zazula jest uczennicą III klasy gimnazjum w Zespole Szkół Publicznych nr 3 w Kościerzynie. Interesuje się biologią, chemią i matematyką. Obecnie przygotowuje się do powiatowych konkursów z chemii i języka polskiego.

W konkursie dotyczącym UE wyróżniono 27 osób z woj. pomorskiego. Wszyscy pojechali do Sejmu. Tam wzięli udział w spotkaniu, które poprowadziła Jolanta



Weronika Zazula z Kościerzyny spotkała się w Sejmie RP ze znanymi politykami.

Fot. Joanna Surazyńska

Pieńkowska. Mieli okazję zrobienia zdjęcia m.in. z Markiem Borowskim. Politycy odpowiadali również na pytania młodzieży.

- To wielkie przeżycie siedzieć w ławach poselskich i głosować, tak jak prawdziwi politycy - mówi Weronika. - Wspólnie z in-

nymi uchwaliliśmy trzy apele dotyczące UE. Obrady trwały trzy godziny, a sami politycy zrobili na mnie pozytywne wrażenie.

- Wejście do UE to wielka szansa, szczególnie dla młodych osób - twierdzi Weronika. - Będziemy mogli zdobyć dobrą pracę w Europie.

Weronika Zazula po skończeniu gimnazjum chciałaby uczyć się w liceum. Być może wybierze klasę o profilu biologiczno-chemicznym.

Jej marzeniem jest zostać w przyszłości stomatologiem.

(sura)

Ile zarabia władza

Zaglądamy do portfeli

Rada Miasta Kościerzyny oraz rady gmin większego powiatu kościerskiego podjęły już decyzje o wysokości uposażeń burmistrza i wójtów. Informacje o zarobkach przedstawicieli władz są jawne i zwykle wzbudzają zainteresowanie wyborców.

Dla przeciętnego „zjadacza chleba” wynagrodzenie przyznawane organom władzy samorządowej wydają się wręcz nieosiągalne.

Szerokie możliwości

Sprawdziliśmy, co składa się na uposażenia przyznawane wójtom i burmistrzom i kto decyduje o ich wysokości. Ostatecznie to, ile pieniędzy trafi do wójta lub burmistrza, zależy od decyzji radnych tego samorządu. Całość uposażenia składa się z takich elementów jak wynagrodzenie zasadnicze (na przykład wójt gminy Lipusz 3800 zł), dodatek funkcyjny, dodatek stażowy (staż pracy powyżej 20 lat oznacza na przykład maksymalny dodatek 20 procent wynagrodzenia).

Rada gminy lub miasta ma więc szeroki wachlarz możliwości w ustalaniu wynagrodzenia, kie-

rując się często ilością wykonywanych przez wójta zadań i obowiązków.

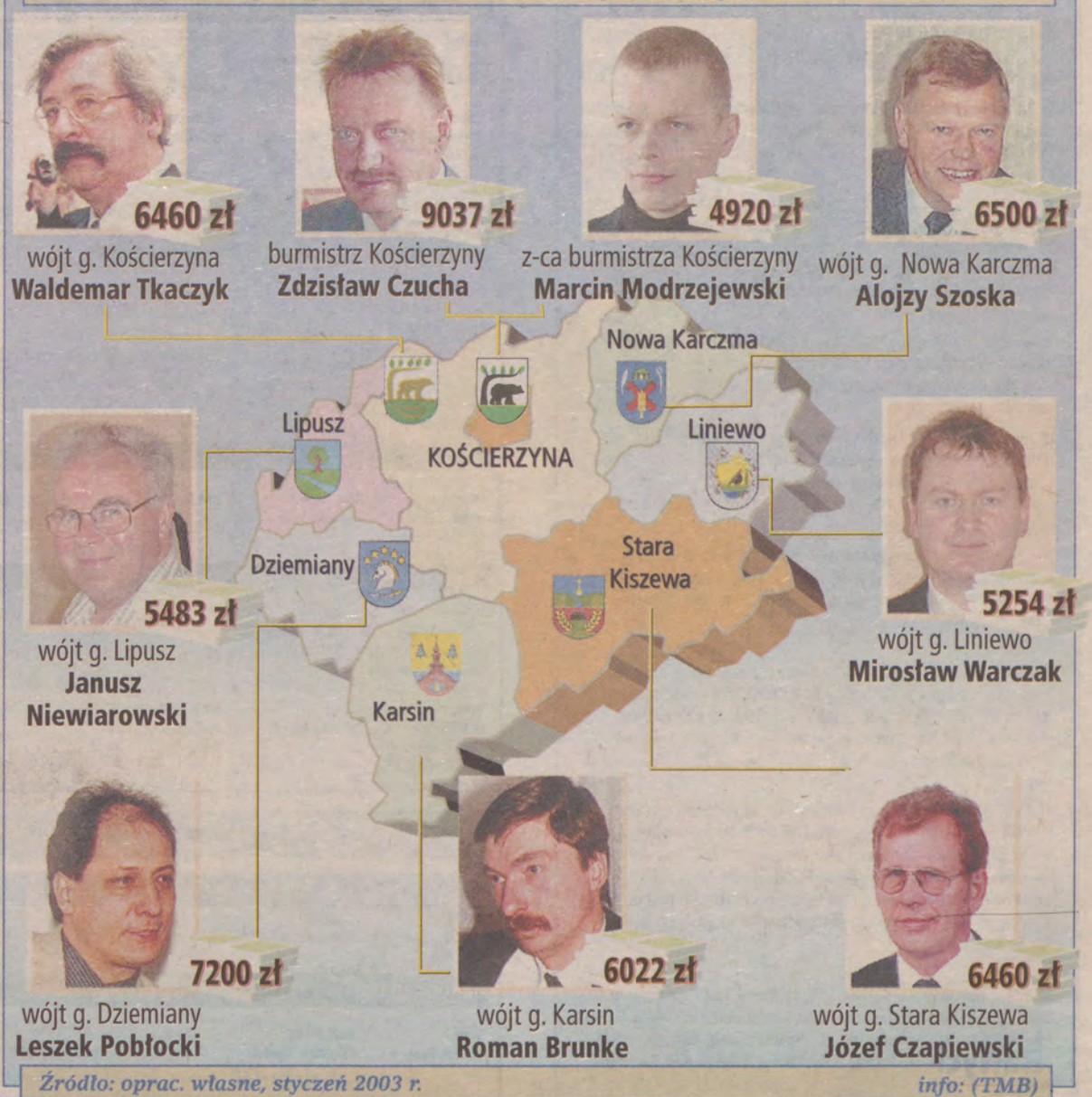
Na przykład radni gminy Lipusz uchwalili, iż uposażenie obecnego wójta nie ulegnie zmianom w stosunku wójta poprzedniej kadencji.

Karana nieobecność

Z inicjatywy przewodniczącego Rady Gminy w Starej Kiszewie, Jerzego Gackowskiego, dokonano zmian w dietach wypłacanych radnym. Dotychczas za każde posiedzenie radny otrzymywał 95 zł. Radni Rady Gminy czwartej kadencji jednomyślnie uchwalili, iż wynagrodzenie za udział w posiedzeniach otrzymywać będą ryczałtowo w wysokości 200 zł miesięcznie. Za każdą nieobecność na sesji członkowi Rady Gminy zostanie potrącone 10 procent ryczałtu.

- Jest to doskonały sposób na dopingowanie radnych do regularnego brania udziału w sesjach - mówi radny Edward Piekarski ze Starej Kiszewy. - Potrącone pieniądze za nieobecności samorząd przekazuje stołówkom w Starej Kiszewie i Starych Polaszkach. (eda)

Wynagrodzenia wóldarzy (kwoty brutto)



TYLKO DO 20% STYCZNIĄ!

MARS
NADZWYCZAJNA RATALNA PROMOCJA
NA WSZYSTKIE PRODUKTY RTV AGD

0% 0% 0%
WPLĄTY PROWIZJI ODSETEK

ZAPRASZAMY DO NASZYCH SALONÓW RTV-AGD: Bytów ul. Drzymały 6 (0-59) 822-64-44 · Chojnice ul. Stary Rynek 9-10 (0-52) 397-46-32 · Człuchów ul. Królewska 15 (0-59) 834-55-77 do 79 · Elbląg Plac Jagiellończyka 6 (po KOMFORCIE) (0-55) 232-34-49, 52 · Elbląg ul. 1 Maja 28 -Mączna (0-55) 236-13-99, 236-40-02 · Kartuzy ul. Gdańska 29c (wjazd naprzeciw stacji CPN) (0-58) 685-34-60, 61 · Kościerzyna ul. Długa 28 (Deptak) (0-58) 686-88-58, 59 · Kwidzyn ul. Dębowa 4 (przy deptaku) (0-55) 261-93-96 · Lębork ul. Olimpijczyków 1 (obok EDEKA) (0-59) 863-10-61 · Malbork ul. Targowa 1 (obok EDEKA, przy targowisku) (0-55) 273-45-35 · Miastko ul. Dworcowa 7 (0-59) 857-17-92 · Pasłęk ul. Boh. Westerplatte 13 (były sklep motoryzacyjny) (0-55) 248-02-60, 62 · Pruszcz Gdański ul. Batalionów Chłopskich 1 (Media Dom obok EDEKA) (0-58) 692-81-55 do 57 · Puck Plac Wolności 26 (obok kawiarni NEPTUN) (0-58) 673-22-38 · Sławno ul. Mikołaja I (SDH JANTAR) (0-59) 810-78-43 · Słupsk ul. Królowej Jadwigi 2 (EDEKA, STODOŁA) (0-59) 841-78-55 do 57 · Słupsk ul. Poznańska 10 (0-59) 840-13-52, 53 · Starogard Gdański ul. Droga Nowowiejska 9 (C.H. REN - I piętro) (0-58) 561-75-74, 69 · Tczew ul. Wojska Polskiego 22 (Dom Handlowy RETMAN, 1 piętro) (0-58) 530-12-20 · Ustka ul. Marynarki Polskiej 50 („U TALARKA”) (0-59) 814-49-47 · Wejherowo ul. Judyckiego 11 (D.H.U. NANICE 1 piętro, 50 m za sklepem FUKS) (0-58) 677-91-96

SERCA DWA

■ Mam na imię Marcin, 26 lat, 171 cm, Skorpion, blondyn. Poznam dziewczynę, która tak jak ja jest samotna i chciałaby to zmienić. Odpiszę na każdy poważny list. Dziewczyno, jeśli masz nie więcej niż 28 lat – czekam na list i zdjęcie.
sygn. 28

■ 24-letni student, 180 cm, miły, sympatyczny, bez nałogów. Poznam miłą, szczupłą i pogodną dziewczynę w wieku 19-30 lat. Mile widziane zdjęcie.
sygn. 29

■ Kawaler, lat 26, 176 cm, katolik, bez nałogów, niekarany, własny samochód, praca oraz mieszkanie, lubiący dobrą muzykę, zwierzęta, przyrodę, poszukuje dziewczyny w wieku 20-27 lat z okolic Czerska, Chojnic, Somina, z którą chciałby założyć stały związek oparty na miłości i wzajemnym zaufaniu.
sygn. 30

■ Jestem 35-latkami, mieszkam w Gdańsku. Moje zainteresowania to sport, przyroda i dobry film. Pragnę poznać panią w wieku do 40 lat, wyrozumiałą, szczerą oraz miłą.
sygn. 31

■ Jarek, 21 lat, 177 cm. Poznam panią w wieku 18-25 lat. Interesuję się motoryzacją, uwielbiam kolacje przy świecach, długie spacerowanie oraz dobrą zabawę. Jestem wesołym, pogodnym chłopakiem, przy którym miło spędzisz czas. Foto mile widziane.
sygn. 32

■ Chciałbym poznać sympatycznego faceta, bez nałogów, wykształconego, powyżej 180 cm. Mam 25 lat, pracuję i wciąż nie tracę nadziei, że takiego znajdę – lub on znajdzie mnie. Okolice Bytowa i Kościerzyny.
sygn. 33

■ Mam 21 lat, 178 cm, średnie wykształcenie. Lubię dobrą muzykę, kocham zwierzęta. Moje hobby to kultura i motoryzacja. Jestem przystojny i dobrze zbudowany. Szukam dziewczyny w wieku 18-24 lat, dziecko nie stanowi przeszkody. Odpowiem na wszystkie listy.
sygn. 34

■ Atrakcyjny, z poczuciem humoru i temperamentem szatyn, katolik, 34/180/80, bez nałogów, wykształcenie niepełne wyższe, kawaler, pragnący stałego związku. Jestem zaradny, uczciwy i pełen pomysłów do zrealizowania. Mam własny dom z działką. Chwilowo przebywam w Sztumie, ale pochodzę z woj. mazowieckiego. Bądź największą niespodzianką mojego życia. Wodnik ze Sztumu
sygn. 35

■ Przystojny, wysoki, 52/182/100, zadbany, wolny i samotny, z poczuciem humoru, bez nałogów, pozna panią w wieku 40-50 lat, zadbaną, ze średnim wykształceniem, rozwiedzioną, szczerą, myślącą o życiu we dwoje. Proszę o list i zdjęcie. Telefon ułatwi kontakt.
sygn. 36

■ 20-letnia panna, 173 cm, wrażliwa, pogodna, trochę nieśmiała, lubiąca tańczyć i chodzić po górach. Poznam uczciwego mężczyznę bez nałogów, do 28 lat, powyżej 175 cm. Nie szukam księcia z bajki, tylko mężczyzny, który pomoże mi odzyskać wiarę w prawdziwą miłość. Mile widziani panowie z Chojnic i okolic. Foto i nr tel. przyspieszą kontakt. Panowie z ZK wykluczeni.
sygn. 37

■ Twój dom jest pusty, ogród trochę zaniedbany, często brak czasu na spacer z psem... Zajmę się domem, psem, ogrodem, Tobą. Zaopiekuję się, wnieść ciepło, radość i miłość... Ty – wartościowy, wrażliwy, 40 i więcej lat. Szczupła, chyba ładna i miła, wykształcenie wyższe, niezależna i bez zobowiązań. Romantyczna
sygn. 38

■ A ty mnie kochaj, kochaj, kochaj. Delikatna, czysta, o miłej aparycji, wiek średni, wykształcenie wyższe, niezależna finansowo i mieszkaniowo, zielonooka romantyczna.
sygn. 39

■ Jesteś sam, a chciałbyś to zmienić, oczywiście nie na siłę i za wszelką cenę, szukasz przyjaźni, zrozumienia, ciepła i miłości szeroko rozumianej, jesteś wrażliwy, delikatny, dobry – szczupła, chyba ładna i miła, niezależna finansowo i mieszkaniowo, bez zobowiązań.
sygn. 40

■ Jestem zmęczona samotnością i chociaż mam 7-letnią córeczkę, czuję pustkę, w której brak namiętności. Jeśli wierzysz w to, że mając 44 lata można pokochać tak jak za pierwszym razem, na dobre i na złe, to napisz do słupszczanki – 168 cm, pracuje, ma własne M i ciągle jest pełna optymizmu. Panom z ZK dziękuję.
sygn. 41

■ Romantyka preferującego życie w kontakcie z przyrodą lub chociażby mającego także marzenia pozna szczupłą, chyba miłą, wykształcenie wyższe, niezależna, chyba jeszcze młoda średniolatka.
sygn. 42

Jeśli jesteś samotny

■ Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji, skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym niżej kuponem. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie oraz kserokopię dowodu osobistego - str. 2 i 3). Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas. Nasz adres: Serca dwa „Dziennik Bałtycki”, Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk.

Więcej anonsov w jutrzejszym,
sobotnim wydaniu gazety.

KUPON



KINO

Tytuł	Prod. Wiek	Godzina	Cena
GDAŃSK			
Neptun ul. Długa 57 tel. 301-82-56	Harry Potter i Komnata Tajemnic USA (b.o.)	9.15, 12.45, 16, 19.15	14 zł n., 12 zł u.
Helikon ul. Długa 57 tel. 301-53-31	Niebo Dzika niewinność Edi Pokój syna Wł/Niem./Fr. (15) Holandia/Fr. (15) Polska (15) Włochy (15)	14.20 16 18.15 20.15	12 zł n., 10 zł u.
Kameralne ul. Długa 57 tel. 301-53-31	Pokój syna Dzika niewinność Włochy (15) Holandia/Fr. (15)	14.40, 16.30 18.20 20.15	12 zł n., 10 zł u.
Bajka ul. Jaskowa Dolina 14, tel. 341-22-94	nieczynne		
Żak ul. Grunwaldzka 195/197 tel. 345-15-90	Biegnij Lola, biegnij Monsunowe wesole Mulholland Drive 17 18.30 20.30		12 zł n., 10 zł u.

GDYNIA

Warszawa ul. Świętojańska 35 tel. 620-42-65	Harry Potter i Komnata Tajemnic USA (b.o.)	9, 12, 14.55 17.50, 20.45	12 zł n., 10 zł u.
---	--	------------------------------	--------------------

SOPOT

Polonia ul. Boh. Monte Cassino 55/57 tel. 551-05-34	Harry Potter i Komnata Tajemnic USA (b.o.)	13.30, 16.40 19.45	14 zł n., 12 zł u.
--	--	-----------------------	--------------------

Bałyk ul. Bohaterów Monte Cassino 30 tel. 551-18-56	Niebo Dzika namiętność Edi Wł/Niem./Fr. (15) Holandia/Fr. (15) Polska (15)	16 18 20.30	12 zł n., 10 zł u.
--	---	-------------------	--------------------

KINO

Tytuł	Prod. Wiek	Godzina	Cena
TCZEW			
Wisła ul. Dąbrowskiego 11	Gwiazdorz Smoking Polska (15) USA (15)	17, 18.45 20.30	10 zł n., 8 zł u.

STAROGARD GD.

Sokół ul. Jana Pawła II	Harry Potter i Komnata Tajemnic USA (b.o.)	13.30, 16.30, 19.30 sob., niedz.	12 zł n., 10 zł u.
----------------------------	--	-------------------------------------	--------------------

KARTUZY

Minimax ul. Majkowskiego 3 tel. 681-32-08	E-m2 Ziemia niczyja Harry Potter i Komnata Tajemnic Czerwony smok Polska (15) Bośnia/Herc. (15) USA (b.o.) USA (15)	18.15 20 22.10 pt.-niedz. 9 sob., niedz. 16 sob., niedz.	10 zł 14 zł n., 12 zł u.
---	---	--	-----------------------------

TEATR

Tytuł	Godzina	Cena	Gdzie
Gdańsk Księżniczka czardasza 19 pt. 18 sob., niedz.	19 pt. 18 sob., niedz.	30-50 zł	Państwowa Opera Bałtycka al. Zwycięstwa 15 763-49-06
Gdańsk Callineczka 10, 12 pt. 12 sob., niedz.	10, 12 pt. 12 sob., niedz.	10 zł	teatr Miniatura ul. Grunwaldzka 16 341-94-83
Gdańsk Towarzysz Chrystus 20	20	20-35 zł	teatr Wybrzeże Targ Węglowy 301-13-28
Gdańsk Kobieton 20	20	20-25 zł	teatr Malarnia 301-13-28
Sopot Otello umiera 19.15	19.15	25-35 zł	Teatr Kameralny Boh. Monte Cassino 551-39-36
Gdynia Okno mistrza świata Kołacja Głupca Jasełka - teatr Junior 11 pt. 18 sob., niedz. 11 niedz.	11 pt. 18 sob., niedz. 11 niedz.	26.50-33 zł 20 zł 5 zł	Teatr Muzyczny pl. Grunwaldzki 661-60-00
Gdynia Kabaret starszych panów 19 pt., sob.	19 pt., sob.	20-25 zł	Teatr Miejski ul. Bema 26 621-20-26

KINOPLEX

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Alfa Centrum, Gdańsk ul. Kołobrzeska 41 c, II p., www.kinoplex.pl		
Mali agenci 2: Wyspa marzeń Porozmawiaj z nią Bezsensowność Harry Potter i Komnata Tajemnic Znaki Święty Mikołaj 2 Krag Śmierć nadejdzie jutro Planista Planeta skarbów Dzień świra Droga do zatracenia Wielki podryw Skok Edi Rajd	USA (b.o.) USA (15) USA (15) USA (b.o.) USA (15) USA (b.o.) USA (15) USA (15) USA (15) Polska (15) USA (b.o.) Polska (15) USA (15) USA (15) USA (15) USA (15)	16.15 20 pt., sob., 18 niedz. 20.30 11.30, 14.30, 17.30, 20.30 14.30, 18.30, 22.45 pt., 16.45 sob., niedz., 22.45 sob. 16.30 pt., 12.15, 14.15, 16.15 sob., niedz. 12.45 sob., 18, 22.15 sob., niedz., 20.15 niedz. 12.45, 15.15, 20.30, 23 pt. 13, 20 sob., niedz., 22.30 sob. 17.45 pt., 15.30 sob., niedz. 14.30 pt., 11, 14.30 sob., niedz. 12.45 niedz. 15.15, 19.15 pt., 15, 18.15 sob., niedz. 17 pt., 18.45 sob., niedz. 21, 23.15 pt., 12.45, 21 sob., niedz., 23.15 sob. 21, 23.15 pt., 14.45, 21 sob., niedz., 23.15 sob. 17, 19 pt.-niedz., 12.45 sob., niedz. 13, 15, 17, 19, 21, 23 pt., sob., 13, 15, 17, 19, 21 niedz.

■ bilety - 12 - 17 zł

SUPERKINO KREWETKA

Superkino Krewetka, Gdańsk
ul. Karmelicka 1, www.superkino.info

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Bezsensowność Mali agenci 2 Wyspa marzeń Harry Potter i Komnata Tajemnic Transporter Smoking	USA (15) USA (b.o.) USA (b.o.) USA (b.o.) USA (15) USA (15)	19.45 sob., 17.15 niedz. 9.45, 17.45 pt., 10, 14 sob., niedz. 9, 10.15, 12.15, 13.45, 15.30, 17, 18.45, 20.15 pt.-niedz. 22 pt., sob. 14, 16, 18, 20, 22 pt., 12, 16, 18, 20, 22 sob., niedz. 11.45, 13.45, 15.45, 19.45, 21.45 pt. 15.45, 17.45, 22.15 sob. 13.15, 15.15, 19.45, 21.45 niedz.
Święty Mikołaj 2 Wielbicielka Planeta skarbów Mr. Deeds - milioner z przypadku Śmierć nadejdzie jutro K-19 Krag Czerwony smok Zemsta Dzień świra	USA (b.o.) USA (15) USA (b.o.) USA (15) USA (15) USA (15) USA (15) USA (18) Polska (12) Polska (15)	10, 12.15, 14.30 13.15 10, 12, 14 15.15 16, 18.45, 21.30 17.15 pt.-niedz., 10.30 niedz. 17, 19.15, 21.30 22 11 20

■ normalny do godz. 17 pon.-pt. - 15 zł
do godz. 17 sob.-niedz. - 16 zł
■ normalny po godz. 17 pon.-czw. - 16 zł
po godz. 17 pt.-niedz. - 17 zł
■ ulgowe - 12 zł
■ studenckie - 12 zł
■ grupowe - 10 zł

MULTIKINO

Multikino sp. z o.o. al. Zwycięstwa 14 (10 sal kinowych)
tel. 340-30-99, www.multikino.pl

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Rajd	Francja (15)	14.15, 16.30, 19, 21 pt. 14.10, 16.15, 18.15 sob., 14.10, 16.15, 18.25 niedz.
Bezsensowność Porozmawiaj z nią Mali agenci 2: Wyspa marzeń Debiutant Edi	USA (15) Hiszpania (15) USA (b.o.) USA (15) Polska (15)	19.15 sob., 20.40 niedz. 20.25 sob., 19 niedz. 13 sob., 12.30 niedz. 12.45, 17.15 pt., niedz., 12.45, 14.45 sob. 10.15, 12.30, 15, 17.10, 19.20, 21.30 pt. 12.30, 15, 17.10, 19.20, 21.30 sob. 15, 17.10, 19.20, 21.30 niedz.
K-19 Skok Smoking	USA (15) USA (15) USA (15)	13 pt., 13.05 sob. 15.50 pt., 16 sob. 9.15, 14, 18.15 pt., 9.15, 13.30, 17.50, 22.10 sob. 9.15, 16.45 niedz.
Śmierć nadejdzie jutro	USA (15)	10, 18.10, 21.15 pt., 10, 18.20, 21.05 sob. 11.30, 17.45, 20.20 niedz.
Krag	USA (15)	11, 13.25, 16, 18.30, 21.10 pt. 15.15, 17.40, 20.10 sob., 13, 15.45, 18.10, 20.35 niedz.
Transporter	USA (15)	11.30, 16.15, 20.35 pt. 11.30, 15.45, 19.55 sob., 14.30, 21.20 niedz.
Wielki podryw	USA (15)	9.45, 14.45, 19.15, 21.45 pt. 9.45, 16.45, 21.45 sob., 9.45, 14.45, 19.15, 21.45 niedz.
Harry Potter i Komnata Tajemnic Mustang z Dzikiej Doliny Planeta skarbów Święty Mikołaj 2	USA (b.o.) USA (b.o.) USA (b.o.) USA (b.o.) USA (b.o.)	9, 10.30, 12.15, 13.45, 15.30, 17, 18.45, 20.15, 22 10.15 sob., niedz. 11 sob., niedz. 9.30, 11.45

■ Multibabykino - 10 zł (dziecko gratis)
■ normalny pon.-czw. - 14 zł
■ bilety week. do godz. 17 - 14 zł
■ bilety week. po godz. 17 - 17 zł
■ dziecięcy (do lat 12) - 10 - 12 zł
■ szkolny pon.-czw. - 12 zł
■ seniorski (powyżej 60 lat) - 10 - 12 zł
■ poranki - 8 zł (sob., niedz. do godz. 12.30)
■ studencki pn.-czw. - 12 zł
■ grupowe - 10 - 12 zł
■ ceny biletów nie obejmują filmów „Zemsta”, „Harry Potter i Komnata Tajemnic”

SILVER SCREEN

Centrum Rozrywki Gemini, Gdynia,
ul. Waszyngtona, tel. 628-18-00, www.silverscreen.com.pl

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Rajd	Francja (15)	15, 20.15
Harry Potter i Komnata Tajemnic Bezsensowność Porozmawiaj z nią Mali agenci 2 Wyspa marzeń Transporter	USA (b.o.) USA (b.o.) USA (15) Hiszpania (15) USA (b.o.) USA (15)	8.30 pt. 9.30, 12, 13, 15.30, 16.30, 19, 20, 22.15 pt.-niedz. 19, 21.45 19.30 sob. 15 sob., niedz. 11.45, 13.45, 19.30, 21.30 pt. 11.45, 13.45, 21.50 sob., 11.45, 19.30, 21.30 niedz. 12.45, 15.15, 17.30, 19.45, 22 pt. 10.45, 19.45, 22 sob., 10.45, 13.45, 19.45, 22 niedz.
Pokój syna	Włochy (15)	13.15, 15.10, 17 pt., 11.15, 13.15, 17 sob., niedz.
Debiutant Święty Mikołaj 2 Krag Edi	USA (15) USA (b.o.) USA (15) Polska (15)	10, 12.15 pt.-niedz., 16.45 pt. 14.30, 19.15, 21.40 pt., 19.50, 22.10 sob., niedz. 11.40, 14.15, 16.40, 22.20 pt., 17.30, 22.20 sob., niedz. 17.15, 22.20
Śmierć nadejdzie jutro Władca pierścieni: cz. 1 Drużyna pierścienia Planeta skarbów	USA (15) USA (15) USA (b.o.)	16 10.50, 12.50

■ do godz. 12 pon.-czw. - 14 zł
■ w godz. 12-17 pon.-czw. - 16 zł
■ po godz. 17 pon.-czw. - 18 zł
■ do godz. 12 piątek - 16 zł
■ po godz. 12 piątek - 19 zł
■ sob., niedz. - 19 zł
■ ulgowe - 12 zł
■ studenckie - 12 zł
■ grupowe (inf. u kierownika kina)

HARRY POTTER I KOMNATA TAJEMNIC



■ Reż.: Chris Columbus
■ Prod.: USA, 2002
■ Typ: fantasy/przygodowy
■ Wyst.: Daniel Radcliffe, Rupert Grint, Emma Watson, Richard Harris, Maggie Smith, Kenneth Branagh, Alan Rickman

Młody czarodziej Harry Potter i jego przyjaciele, Ron Weasley i Hermiona Granger, stawiają czoła nowym wyzwaniom, jakie czekają ich podczas drugiego roku nauki w Szkole Magii i Czarodziejstwa w Hogwarcie. Cała trójka próbuje zdemaskować mroczne siły, terroryzujące ich uczelnię. Pojawiają się dwaj nowi bohaterowie: Gilderoy Lockhart, nauczyciel obrony przed czarną magią i skrzat domowy - Zgredek.

B KLASA

■ Będziemy walczyć

CHWASZCZYNO. Pomimo, że zespół Markopo Chwaszczyno, grający w kartuskiej B klasie, po rundzie jesiennej znajduje się na ostatnim miejscu w tabeli, nie załamuje się, nadal dzielnie trenuje i bierze udział w różnych turniejach.

Piłkarze Markopolu zajęli pierwsze miejsce w turnieju Złota Jesień zorganizowanym w Żukowie. Ponadto dzielnie walczą w dwóch halowych ligach piłki nożnej. W przodkowskiej halówce znajdują się na 8 miejscu w tabeli, natomiast w żukowskiej są na czwartej pozycji. Klub Markopol powstał dopiero trzy lata temu. Piłkarze w B klasie grają pierwszy sezon. W skład drużyny wchodzi przede wszystkim zawodnicy z Chwaszczyzna i okolicy. - Naszym głównym celem w rundzie wiosennej B klasy będzie walka o wyższe miejsce w tabeli - powiedział Janusz Płocki, kierownik drużyny. - Do tej pory nie mieliśmy trenera. Obecnie już trenujemy pod okiem fachowca. Spotykamy się dwa razy w tygodniu, widać wielkie zaangażowanie zawodników, a dzięki trenerowi jest także wspaniała atmosfera w zespole. (u)

■ Czeka na piłkarzy

WEJHEROWO. Drużyna Sprzęgła, grająca w klasie B, czeka na zgłoszenia chętnych osób do gry w ich zespole. - Ważne jedynie, żeby osoby te miały chęci do grania - mówi Adam Kummer, prezes Sprzęgła. - Resztę dogadamy już na miejscu.

Sytuacja drużyny nie jest najgorsza, jednak do Błyskawicy Reda Rekowo Dolne odchodzi Sylwester Sałata, grający do tej pory na pozycji ostatniego obrońcy.

- Ostatnio złożyliśmy do starostwa wniosek o zarejestrowanie stowarzyszenia - mówi Adam Kummer. - Między innymi pozwoli nam to na zwrócenie się do miasta o dofinansowanie drużyny.

Do tej pory piłkarze sami składali się na funkcjonowanie Sprzęgła.

Do drużyny powrócił Arkadiusz Hewelt, który doznał kontuzji kolana. Będzie on teraz trenerem i w najbliższym czasie weźmie udział w specjalnym kursie.

- Obecnie przymierzamy się do sparingów z Iskrą Szemud - mówi prezes Kummer. - A dla chętnych, którzy chcieliby u nas grać podaję nr tel. 601-748-746. (jan)



Drużyna Sprzęgła czeka na nowych piłkarzy. Fot. Janusz Nowicki

■ Piąte miejsce w tabeli

CHMIELNO. W rundzie jesiennej piłkarze Klubu Sportowego Damroka w Chmielnie w bardzo zaciętych spotkaniach wywalczyli dopiero piąte miejsce w tabeli. Wynik ten nie jest fascynujący dla działaczy, trenera a w szczególności dla samych zawodników. Mimo to nie tracą nadziei, że zbliżająca się runda wiosenna przyniesie im więcej sukcesów.

Pomimo przerwy w rozgrywkach B klasy piłkarze Damroki nie zaprzestali treningów. Obecnie grają w barwach trzech drużyn rywalizujących w chmielnieńskiej lidze halowej. Pierwsze spotkanie w ramach turnieju rozegrano tuż przed świętami.

- Planujemy wzbogacić nasz zespół w kilku młodych zawodników - mówi Janusz Krajewski, trener Damroki. - Mam nadzieję, że atmosfera w drużynie nie ulegnie zmianie. Do tej pory wszystkim zawodnikom gra się bardzo dobrze. Nie dochodzi do konfliktów ani sporów. Chłopcy grają przede wszystkim dla przyjemności i dla samych siebie. (u)

■ Jantar wygrywa

PAWŁOWO. Piłkarze Jantara Pawłowo są liderami turnieju piłki halowej rozgrywanego w Czarnej Wodzie. Pierwszego dnia turnieju pawłowianie wygrali 5:4 z Wdą Czarna Woda, 7:5 z Wdą II i 7:4 z Kolibrem Lubichowo. Jantarowi do rozegrania zostały jeszcze dwa mecze, z Victorią Kaliska i Walichnowami. Dokończenie turnieju 18 stycznia. W zespole Jantara zagraли: Marian Bronka, Stanisław Bąk, Eugeniusz Zakrzewski, Maciej Jaszewski, Patryk Kawczyński, Marcin Mathia, Marek Bienert, Andrzej Brzozowski i Dariusz Dudziński.

Turniej w Czarnej Wodzie jest pierwszym etapem przygotowań Jantara do wiosennych rozgrywek. Jutro zaplanowany jest pierwszy trening wytrzymałościowy. Piłkarze i trener Jantara nie ukrywają, że ich celem jest wywalczenie awansu do A klasy. (Mroz)

Klasa A. KS Jastarnia

O oczko lub dwa wyżej

Od początku tygodnia przygotowania do rundy wiosennej w klasie A rozpoczęli piłkarze Klubu Sportowego Jastarnia. Na półmetku drużyna z Półwyspu Helskiego zajmuje szóstą lokatę w tabeli z dorobkiem 14 pkt. W zamierzeniach działaczy jest dotarcie na koniec sezonu o jedno, lub dwa oczka wyżej.

- Patrząc po naszych wynikach jesiennych jest to możliwe - mówi Marek Budzisz, grający trener KS Jastarnia. - Wiosną będziemy mieć korzystniejszy układ gier. Z sąsiadami w tabeli będziemy grać na własnym boisku.

Chętnie trenują

Piłkarze z półwyspu trenują trzy razy w tygodniu. Dwa razy w hali sportowej, a raz na świeżym powietrzu. Od lutego planowane jest również rozgrywanie spotkań ze stałymi sparingpartnerami, Handlem Puck, Startem Mrzezino oraz Koroną Żelistrzewo.

- Kadrowo pozostaniemy niemal w identycznym składzie jak jesienią - mówią w Jastarni.

Po półrocznej przerwie, spowodowanej ciężką kontuzją lewego kolana (silnie naciągnięte więzadła), wraca do gry środkowy pomocnik Bartłomiej Konkel. Podczas meczów zobaczyć będzie można również dwóch miejscowych młodzieżowców (16, 17 lat). Zostaną oni sprawdzeni i jeśli będą grać na odpowiednim poziomie prawdopodobnie zostaną w składzie. Obecnie drużyna z Jastarni skupia 15-16 zawodników.

- Mam nadzieję, że nie będzie więcej takich sytuacji, gdy w polu musiał grać nasz bramkarz - mówi Marek Budzisz. - Na razie wszyscy są chętni do treningów, ale tak jest zazwyczaj. Na początku dużo ochoty, która z czasem jednak mija.

Zdecydowana większość piłkarzy drużyny mieszka lub pochodzi z Jastarni. W Chałupach mieszka bramkarz, jeden



Mimo początkowych kłopotów, piłkarze Jastarni (przy piłce) jesienią uplasowali się w środku tabeli klasy A.

Fot. Janusz Nowicki

zawodnik jest mieszkańcem Władysławowa a trener dojeżdża z Kuźnicy.

Młodzieżowe zaplecze

Już niedługo każda drużyna A-klasowa będzie musiała prowadzić zespół juniorów. Marek Budzisz prowadzi obecnie w Jastarni zajęcia z uczniami piątych i szóstych klas oraz z młodzieżą gimnazjalną. Pierwsza grupa składa się z 8-12 graczy, natomiast w drugiej trenuje ok. 20 młodych piłkarzy. Uczniowie trenują na razie raz w tygodniu po 2 godz. To wstępne przygotowania do utworzenia drużyny młodzieżowej.

- Będzie na prawdę ciężko wystawić drużynę do rozgrywek - mówi trener Budzisz. - Mamy mało młodzieży, może uda się jeszcze dołączyć kogoś z sąsiedniego Helu.

Boiskowe plany

Piłkarze KS Jastarnia jak na razie grają na... łądowisku. To spory kawałek gminnej łąki, którego dzierżawcą jest Zbigniew Niemczycki, znany biznesmen i właściciel jednego z miejscowych hoteli. Miejsce to wykorzystywane jest w sezonie letnim do organizowania lotów widokowych. Tutaj także ląduje helikopter biznesmena.

- Są już plany budowy całego kompleksu boisk, z kortami

włącznie - twierdzi Marek Budzisz. - Trzeba jednak zmienić plany zagospodarowania przestronnego. Podobno są już na ten cel odłożone pieniądze w Urzędzie Miasta i sejmiku wojewódzkim. Kiedy rozpoczną się prace to zależy już tylko od naszych radnych.

Urząd Miasta to główny sponsor klubu, ale drużynie w jej funkcjonowaniu pomagają także zaprzyjaźnione firmy panów Winszczyka i Konkela. (jan)

Tabela		
1. Arka II Gdynia	25	43:10
2. Orkan II Rumia	22	21:16
3. Celtic Reda	17	14:13
4. Handel Puck	16	17:20
5. Korona Żelistrzewo	15	15:10
6. Jastarnia	14	23:21
7. Iskra Szemud	13	17:18
8. Relaks Mechowo	10	24:26
9. Orkan Gdynia	9	10:14
10. Władysławowo	7	11:28
11. Sokół Kosakowo	6	16:35

Starzyno. Na razie w hali

Nie czas na sparingi

Piłkarze B-klasowej Kaszubii w przerwie zimowej biorą udział w rozgrywkach ligi halowej gminy Puck. Z racji tego, że mecze odbywają się w miejscowej szkole, występuje tu aż 5 zespołów z okolic Starzyna.

- To głównie piłkarze naszej drużyny - mówi Jerzy Tkaczyk, prezes Kaszubii. - Oprócz tego w każdy wtorek i czwartek między 19 a 21 sala jest do ich dyspozycji. Przychodzą tu wszyscy, którzy chcą pokopać trochę w piłkę.

Jak na razie nikt z drużyny nie wyraził chęci odejścia, natomiast słychać głosy o chęci dołączenia do zespołu. (jan)

- Ja nikogo nie szukam - mówi prezes Tkaczyk. - Jeśli będą chętni, którzy przyjdą ze swoją kartą wówczas będą u nas grać.

Treningi piłkarze Kaszubii rozpoczną w drugiej połowie stycznia. Jeszcze nic nie wiadomo o ewentualnych sparingach. Rozgrywki ligowe ruszą w końcu marca, na przygotowania do gry na dużym boisku jest jeszcze sporo czasu.

Kaszubia przez kilka sezonów grała w A klasie. Po spadku jesień nie była najlepsza w wykonaniu piłkarzy ze Starzyna i raczej myśli o powrocie do wyższej ligi trzeba będzie odłożyć na następny sezon. (jan)



Żaden z piłkarzy Kaszubii Starzyna nie zamierza opuścić drużyny. Fot. Janusz Nowicki

CZYTAJ I WIESZ

■ Ulgi dla niepełnosprawnych

POWIAT KOŚCIERSKI. Osoby niepełnosprawne mają możliwość odliczenia od dochodu wydatki poniesione w związku niepełnosprawnością własną, ale również małżonka, dzieci, pasierbów, rodziców, rodzeństwa itd., pod warunkiem jednak, iż w roku 2002 dochody tych osób nie przekraczały kwoty 9120 zł.

Szczegółowych informacji na ten temat udziela Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie, ul. Świętojańska 5, tel. 686-50-05. (sura)

Co można odliczyć

Odliczeniu od dochodu podlegają następujące wydatki:

- adaptacja i wyposażenie mieszkań oraz budynków mieszkalnych stosownie do potrzeb osób niepełnosprawnych
- przystosowanie pojazdów mechanicznych do potrzeb wynikających z niepełnosprawności
- zakup i naprawa indywidualnego sprzętu, urządzeń i narzędzi technicznych niezbędnych w rehabilitacji oraz ułatwiających wykonywanie czynności życiowych
- zakup wydawnictw i materiałów (pomocy) szkoleniowych, stosownie do potrzeb wynikających z niepełnosprawności
- odpłatność za pobyt na turnusie rehabilitacyjno-usprawniającym
- odpłatność za pobyt na leczeniu sanatoryjnym, za pobyt w placówkach leczniczo-sanatoryjnych, rehabilitacyjno-szkoleniowych, leczniczo-opiekuńczych, szkolno-wychowawczych itp. oraz odpłatność za zabiegi rehabilitacyjno-usprawniające
- opłacenie przewodników osób niewidomych I lub II grupy inwalidztwa oraz osób z niepełnosprawnością narządu ruchu, zaliczonych do I grupy inwalidztwa do wysokości 2280 zł.
- opieka pielęgnarska w domu nad osobą niepełnosprawną w okresie przewlekłej choroby uniemożliwiającej poruszanie się oraz usługi opiekuńcze świadczone dla osób niepełnosprawnych zaliczonych do I grupy inwalidztwa
- opłacenie tłumaczenia języka migowego
- kolonie i obozy dla dzieci i młodzieży niepełnosprawnej oraz dzieci osób niepełnosprawnych
- leki, jeżeli lekarz specjalista stwierdził, że osoba niepełnosprawna powinna je stosować.

■ Powstaje klub dawców krwi

KOŚCIERZYNA. W mieście zawiązuje się nowy Klub Honorowych Dawców Krwi, który będzie działał przy ekspozycji muzealnej Polskiego Czerwonego Krzyża z siedzibą w Kościerskim Domu Kultury przy ul. Długiej 31.

Osoby chcące zapisać się do klubu powinny z zaświadczeniem Stacji Krwiodawstwa i Krwiolęcznictwa w Kościierzynie zgłosić się do sekretariatu Starostwa Powiatowego przy ul. 3 Maja 9c, tel. 686-25-98. (jard)

REKLAMA

USŁUGI
POGRZEBOWE
ARKADIA

Kościierzyna,
ul. Piechowskiego 34 A
tel. 686-74-99,
kom. 601-626-797

- sprzedaż trumien
- przewóz zwłok na terenie kraju i zagranicy
- trumny sosnowe od 400 zł
- trumny dębowe od 600 zł

Całkowity koszt usługi z obsługą:

- miasto 200 zł

- wieś 300 zł

10157731/A/1581

Burmistrz Miasta Kościierzyna

zaprasza do składania ofert na stanowisko

DYREKTORA
Kościerskiego Domu Kultury w Kościierzynie.

Od kandydatów oczekujemy:

- wykształcenia wyższego,
- umiejętności organizacji pracy własnej i zespołu,
- dyspozycyjności i gotowości do pracy w nieregularnym czasie,
- znajomości obsługi komputera,
- posiadania prawa jazdy kat. B.

Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie do dnia 20.01.2003 r. listu motywacyjnego, c. v., odpisów dyplomów lub innych dokumentów potwierdzających posiadane kwalifikacje oraz dwuletniego programu działania Kościerskiego Domu Kultury na adres Urząd Miasta Kościierzyna, ul. 3 Maja 9 A, 83-400 Kościierzyna.

Informację o sytuacji organizacyjno-finansowej Kościerskiego Domu Kultury można uzyskać w sekretariacie Urzędu Miasta Kościierzyna, pokój Nr 14, I piętro. Do wysłanych dokumentów należy dołączyć następującą klauzulę: Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w ofercie pracy niezbędnych do procesu rekrutacji zgodnie z ustawą z dnia 29.08.1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. Nr 133, poz. 883 z 1997 r.). Z wybranymi kandydatami skontaktujemy się telefonicznie.

10157726/A/890

Powiat kościerski. Nieogrzewany pociąg

Wyziębieni pasażerowie

Wielu mieszkańców powiatu kościerskiego skarży się na warunki panujące w pociągach. Pasażerowie marzną w przedziałach. Sytuacja powtarza się nagminnie m.in. w pociągach kursujących na trasie Chojnice - Brusy - Kościierzyna.

- Pracuję w Kościierzynie i od dłuższego czasu dojeżdżam do pracy koleją z Brus, gdzie mieszkam - mówi nasz Czytelnik. - Niestety, nie mogę już znieść warunków panujących w pociągu. W przedziałach jest strasznie zimno, gdyż w ogóle nie są ogrzewane. Rozumiem, że taka sytuacja mogła się zdarzyć raz, ale, niestety, powtarza się to nagminnie. Bilety kolejowe są coraz droższe, a warunki jazdy gorsze niż dawniej.

W tej sprawie zadzwoniliśmy do Lecha Romanowskiego, rzecznika prasowego Pomorskich Zakładów Przewozów Regionalnych w Gdyni.

- Trudno powiedzieć, dlaczego akurat ten pociąg nie jest ogrzewany - mówi rzecznik. - Kiedy otrzymujemy taki sygnał, sprawdzamy informację i ustalamy przyczynę, które mogą być bardzo różne.

Według Lecha Romanowskiego, przyczyną zimna panującego w przedziałach może być awaria przewodu ogrzewającego pociąg. Istnieje również możliwość, że



Wielu pasażerów marzło w ostatnich dniach w pociągach na trasie Chojnice - Kościierzyna.

Fot. Marcin Modrzejewski

podróżni nie włączają ogrzewania w przedziałach. Jeżeli ktoś źle przekreśli regulator ciepła w przedziale i je tym samym wyłączy, wtedy może być zimno. Jeżeli jednak zimno jest w całym pociągu, a nie tylko w kilku przedziałach, rzecznik wyklucza drugą powód.

Stan techniczny pociągów powinien być sprawdzany za każdym razem, kiedy ten ma

wyruszyć w trasę. Dlatego powtarzające się w pociągu zimno, powinno zaniepokoić jego kierownika.

W bilet kolejowy włączona jest cena usługi za przemieszczanie się oraz wszystkie dodatkowe opłaty, m.in. za podróżowanie w klasie pierwszej, wagon sypialny itd., a więc także ogrzewanie wagonów.

- Osoba podróżująca ma prawo wymagać czystości w pociągu, a zimą ciepłych, ogrzewanych przedziałów - mówi rzecznik. - To również jest wliczone w cenę biletu, dlatego podróżny ma prawo wymagać odpowiednich warunków jazdy. Na pewno wyjaśnię sprawę nieogrzewanego pociągu - obiecuje nasz rozmówca.

(sura)

Cięgardło, gmina Stara Kiszewa. Pół wieku w leśnictwie

Od siekiery do piły motorowej

Po 50 latach pracy związanej z leśnictwem na zasłużoną emeryturę odszedł Gerard Wrycza-Rekowski. Swą pracę w 1952 roku rozpoczął on w Nadleśnictwie Kościierzyna, a następnie czynności zawodowe wykonywał w Nadleśnictwie Bąk. Od 1972 roku do emerytury pracował w Cięgardle, gdzie mieszka całe życie.

- Od początku do końca leśnictwo sprawiło mi wielką radość - powiedział nam Gerard Wrycza-Rekowski. - Przeszedłem cały okres unowocześniania pracy, od siekiery do piły motorowej i od liczydła do komputera.

Na zakończenie swej pracy Gerard Wrycza-Rekowski otrzymał akt nadania Kordelasa Leśnika Polskiego „Za Szczególne Zaslugi dla Leśnictwa”. Odznaczenie wręczył mu Jan Szramka, dyrektor Regionalnej Dyrekcji Lasów Państwowych w Gdańsku. (mar)



Gerard Wrycza-Rekowski otrzymał akt nadania Kordelasa Leśnika Polskiego „Za Szczególne Zaslugi dla Leśnictwa”.

Fot. archiwum

PRACA

ZATRUDNIĘ

BARMANKĘ kelnerkę, uczciwą z aparycją w Kartuzach, 0601-160-212

ELEKTROINSTALATORA

z Kościerzyny i okolic posiadającego ABS, centralny zamek, skrzynia biegów automatyczna, tel. 0502/551-934

KONSULTANTKI

Oriflame, 058/58-830-98

KONSULTANTKI

z okolicy Kościerzyny i Kartuz poszukujące Avon, 6 upominków od firmy, 687-32-13, 0503/547-010

KUCHARZA

w Kartuzach, 0601-160-212

OPIEKUNKĘ

wykwalifikowaną do rocznego dziecka na stałe 058/694-36-11, 0601-645-721

PEDAGOGA

do pracy z młodzieżą trudną z terenu Niemiec, zatrudni Fundacja Oaza w Kościerzynie. Wymagana znajomość języka niemieckiego. Więcej informacji pod nr tel. 0604/791-006, 058/686-34-12

SPRZEDAWCÓW pasz

poszukujemy, 058/681-53-40

OSOBY

do 35 lat, stanowiska fizyczne, myślowe, 1000-2500/miesięcznie, 058/623-54-59

PRACOWALEŚ

w Niemczech, Holandii, Austrii, odbierz podatek najtaniej! Najskuteczniej! 058/301-82-63

SZUKAM PRACY

GERMANISTA emeryt, nauczyciel niemieckiego, poszukuje pracy w hotelu lub prywatnie, 058/672-49-35

PRAWNIK

doświadczony, dyspozycyjny, 0503-515-618, 058/681-43-92

SPRZEDAWCA

poszukuje obojętnie jakiej pracy, może być sprzątnię, 058/694-15-27

TECHNIK

elektryk prawo jazdy, Word, Excel, uregulowana służba wojskowa, tel. 050/770-361

TECHNIK

informatyk, język angielski, niemiecki, 0504-444-119

TECHNIK

sekcyjny 8 lat stażu pilnie szuka pracy 681-82-20

AUTO MOTO

SPRZEDAM

AUDI B4, 1,9 TDI, 1994 r., czerwony, komplet kół zimowych, ABS, centralny zamek, skrzynia biegów automatyczna, tel. 0502/551-934

BMW

318, 1992 r., ABS, el. szyby i lusterka, wspomaganie, szyberdach, alufelgi, tel. 0604/619-539 lub 052/588-02-17

CITROEN

Xara, poj. 1,9, diesel, 1998 r., wiśniowy metalik, stan idealny, tel. 0602/802-460

DODGE

Grand Caravan, 3,8 benzyna, 1996 r., 29.500 zł, granatowy metalik, AF, AS, K, R, CZ, serwisowany, tel. 601/99-20-27

FIAT

125 p, 1986 r., w dobrym stanie, tania, 058/684-66-31

FIAT

Punto II, 2001 r., benz./gaz, słonowy, 5 drzwi, ekonomiczny, sprzedam lub zamienię, (0503) 50-71-07, (058) 340-95-32

FIAT

Tipo 1,4, 94 r., 82 000 km, bordo metalik, 5 drzwi, 10 800 zł, 686-56-53

FORD

Sierra 2.0, 1990/97 r., benz. gaz, ES, S, WK, welurowa tapicerka, 7200 zł, 0609-064-173

FSO

125, 1500, 88 r., 750 zł, tel. Gdańsk (058) 305-33-25, do 15.00, (0502) 194-283

MERCEDES

190D, 85 r., 7000 zł, po wypadku, sprowadzony z Niemiec, zarejestrowany w Polsce, (0691) 940-800

MERCEDES

190 diesel, 2000, 1991 r., 16500 zł, srebrny, 0504-947-169

OLTCIT

Club 11 RL, poj. 1,1B, 1991 r., bardzo tania, tel. 052/398-52-82 lub 0606/994-728

OPEL

Astra, TDI, 1996 r., tel. 0503/843-125

OPEL

Kadett, 1991 r., poj. 1,1 benz., srebrny metalik, lusterka i zderzak w kolorze nadwozia, 5 - drzwi, AA, szyberdach, komplet dokumentów, cena 7.600 zł do uzgodnienia, Chojnice, tel. 0504/796-101 lub 052/398-18-01

OPEL

Vectra, poj. 1,8, 1990 r., płytynowy metalik, katalizator, wspomaganie, centralny zamek, radio, hak, pełna dokumentacja, tel. 052/397-80-76

SKODA

Favorit, 1991 r., niebieska, 5500 zł, stan dobry, (058) 687-65-52

STAR

200, 1988 r., 351 tys. km, pierwszy właściciel, 5000 zł, 0503-060-798

SUZUKI

GSX600F, czarny metalik, 96 r., 11 000 zł, (0694) 30-70-79

VW

Golf II, 1978, 1,1 benzyna, po konserwacji, stan bdb, 0600-819-862

ŻUK

1996, D, 8-osobowy, blaszak, stan bdb, 6.500 zł, (058) 778-33-27, 0501-490-905

ALUFELGI

R15, sprzedam, jeździły na Escorcie, bardzo ładne, tel. 0504/047-161

CZEŚCI

i dokumenty do ETZ 150 oraz opony zimowe 14x195x60, 2 szt., Czerek, tel. 052/398-64-98 prosić Przemka

SKRZYNIA

biegów do Golfa II, 500 zł, (0692) 57-42-77

SPRZEDAM

do ETZ 150 r. ramę, zbiornik, elektrykę, nowe kołanko, papiery 90 r., tel. 0506/161-154 Czerek

KUPIĘ

DAEWOO, Renault, Fiat, Skoda, Peugeot lub inny, 058/56-139-14, 0602/31-28-73

FIAT

Punto, Brava, Stena, Seicento lub inny, 058/56-139-14, 0505/037-647

OPEL

Astra, Corsa, Vectra, VW lub inny, 0606/385-862, 058/56-139-14

RENAULT

19, Megane, Clio lub inne, tel. 0505/037-647, 058/56-139-14

1 000

auta powypadkowe 0604-235-892

1 000

auta rozbita, 0607-515-770

1 000

powypadkowe

rozbita, (058) 556-96-25, 0604-846-202

1 000

auta powypadkowe 0602-157-399

! 00

auta powypadkowe 0604-412-810

POWYPADKOWE

uszkodzone, zachodnie, 671-59-62, 0601/800-490

INNE

AUTAI Zastępcze. Refundacja z OC, 058/552-75-22, 0601/651-672

FORD

Gargo sprzedam lub zamienię na osobowy lub działkę, 0502-132-093

MERCEDES

124, 90 r., ABS, WS, H, R, zamienię na Mercedesa 124 2.3 lub 3.0 D lub inną propozycję, (0601) 153-903

CZEŚCI

do MZ ETZ 150 stan bdb papiery 90r, tel. 052/398-64-98

MUSCEL

nowa głowica, pompa olejowa, pompa wodna, alternator, kolektor wydechowy i inne, tel. 0692-689-241 po godz. 15

NIERUCHOMOŚCI

SPRZEDAM

BYTÓW- Chojnice (trasa), ziemia, las, tel. 052/397-82-05

CHOJNICE

- pawilon handlowy na targowisku przy ul. Młodziejowej, cena atrakcyjna, tel. 0694/181-624

CHOJNICE

- Dom jednorodzinny z garażem oddam w najem, tel. 0504/958-713

GDAŃSK

- mieszkanie 46 m kw, własnościowe, IV p., wolne, cena 82.000 zł, tel. 058/687-28-16 lub 551-15-49 po godz. 17

GDAŃSK

- sprzedam mieszkanie na Przymorzu, 2 - pokoje, 46 m kw, IV/Xp, 500 m od plaży, tel. 058/687-28-16 lub 058/551-15-49

GDAŃSK

51 mkw, nowe, II piętro, słoneczne, 058/533-81-73, 0602-58-38-10

GDAŃSK

Przymorze mieszkanie własnościowe 38 m kw., zadbane 78 tys. zł, 0607-517-176

GDYNIA

Kamienna Góra, IIIII p., 57,4 m kw., parkiet, łazienka i WC oddzielnie, jasne, słoneczne, 2570 zł m kw., dobra lokalizacja, (058) 620-89-07 po 20.00

GOŚCICINO

K. Wejherowa-działka budowlana, tania, 0691-796-397

KARTUZY

działka budowlana 966 m kw., woda, prąd przy działce - sprzedam, 058/684-09-48, 0504-491-824

KOŚCIERZYNA

sprzedam działkę budowlaną 660 m kw., na os. Tyśiąclecia II, tel. 0605/463-552

KOŚCIERZYNA

sprzedam lokal handlowy, pow. 40 m kw., 55.000 zł, tel. 0607/379-879

KOŚCIERZYNA

dom 160 m kw, działka 2000 m kw, 0048173/7045184

KOŚCIERZYNA

dom jednorodzinny, pow. 160 m kw, działka 2000 m kw, cena do uzgodnienia, (0048) 1737045184

KOŚCIERZYNA

działka bud. o pow. 766 m kw., (0606) 43-12-33

KOŚCIERZYNA

działka budowlana 660 m kw., osiedle Tyśiąclecia (0605) 463-552

KOŚCIERZYNA

działki budowlane różnej wielkości (0506) 406-452

KOŚCIERZYNA

mieszkanie 59 m kw., 69 000 zł, (0601) 559-267

LINEWÓ

1ha lub więcej ziemi rolnej z przeznaczeniem pod zabudowę, 3 zł m kw., 686-75-37

ŁUBIANA

mieszkanie, okna PCV, własnościowe, IV p., tania, (0605) 364-016

PEPÓWO

działki rolnicze w trakcie przekwalifikowania na budowlane, 0607-890-002

POMIECZYNO

działki budowlane 904 i 967 m kw, 12 zł m kw., 058/681-50-11

Rytel

- dom, 110 m kw, b. ładnie położony na skraju lasu, dużo dębowych wykończeń, stan b. dobry, ciepły, wodociąg, tel. CO, kominet we i zewn., doskonały do zamieszkania całorocznego i letniskowego, cena 120.000 zł, tel. 052/398-53-14 lub 0601/859-646

SOMONINO

mieszkanie 50 m kw., 3-pokojowe, zadbane, piwnica, garaż, 058/694-12-88 po 18

STAROGARD

Gd., dom w stanie surowym- styl dworek, działka 957 m kw., możliwość powiększenia działki, 0602/300-689 po 20.00

STĘŻYCA

dom nowy 200 m kw., do zamieszkania, cena 230 000 zł, 058/684-60-72

SZURNIKI

gm. Chmielno, działkę budowlaną 2880 m kw., sprzedam, 058/681-23-90

WEJHERÓWO

- komfortowe 180, 1996, garaż, salon- 50, raty, 180.000-, (058) 672-00-68

WEJHERÓWO

- mieszkanie 3-pokojowe, 53 m, II p., zadbane, 0605-463-578

WEJHERÓWO

- z balkonem, 27 m, atrakcyjna, nowe okna, niski czynsz, (058) 672-28-77

WODNICA

- działkę budowlaną (1030), nieuzbrojona, 2 km od Uski, cena 35000, 0501-028-169

ŻURÓMINO

ziemię od 1 do 5 ha, cena 1,60 zł za m kw., 0604-856-142

GOSPODARSTWO

rolne z wyposażeniem do hodowli 5 tys. gęsi, stawy rybne - karpie, pstrągi, produkcja ziemi torfowej, Dorogowice gm. Chojnice, tel. 0604/481-825

KASZUBY

domek letniskowy 20 000 zł, (0692) 367-994

MIESZKANIE

po PGR, 49 m kw., Bochówka 1/1, (0692) 50-72-34

INNE

BORKOWO dom letniskowy całoroczny zamienię na mieszkanie w Gdańsku, 0600-471-308

CHOJNICE

- oddam w najem garaż przy ul. Brzozowej, tel. 052/397-89-47

CHOJNICE

- oddam w najem garaż przy ul. Wielewskiej, os. 700 - Leota, 80 zł msc, tel. 052/554-02-38

CHOJNICE

- posiadam nowe lokale na gabinet lekarski lub biura w centrum Chojnic z parkingami, ul. 31 Stycznia 31, tel. 0602/678-841

Chojnice

- szukam współlokatora, oddam w najem pokój w mieszkaniu przy ul. Książąt Pomorskich, tel. 0608/257-643

GDYNIA

CZYTASZ I WIESZ

W skacie o Grand Prix

LINIEWO. W Gminnym Ośrodku Kultury Sportu i Rekreacji w Liniewie rozegrano IV Turniej o Grand Prix Liniewa 2003 w skacie sportowym. Do walki o tytuł mistrza stanęło 34 graczy. Poziom jak zawsze był wysoki. Turniej zakończył się zwycięstwem Jana Nierzwickiego z Ilownicy, który pokonał m.in. Leona Ebertowskiego z Lipusza oraz Ryszarda Borowickiego z Liniewa. Kolejny turniej odbędzie się 11 stycznia o godz. 14 w siedzibie GOKSiR w Liniewie. (mar)

Klasyfikacja generalna

1. Leon Ebertowski	8235
2. Bogdan Aszyk	8107
3. Marek Stołc	7533
4. Waldemar Rekowski	6855
5. Ryszard Borowicki	6534
6. Józef Michnowski	6006

Skorzewo. Halowa Piłka Nożna

Faworycy wygrali mecze



Mecz Lokomotywy (ciemne stroje) z Codanem zakończył się wynikiem 6:3.

Fot. Marcin Modrzejewski

REKLAMA

dla prenumeratorów

Dziennika Bałtyckiego

Informacje sportowe
z Twojego regionu
prosto do domu

Zamów prenumeratę 0 800 1500 26

Klub
Prenumeratora

bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26



TYLKO DLA PRENUMERATORÓW

Mimo że stary rok się skończył, nadal możecie wygrać nagrody w naszych konkursach dla Prenumeratorów. Miłośnicy Kaszub i pięknego polskiego Wybrzeża mają szansę wybrać się z nami na weekendowe wypadki.

Szczęśliwe karty

Chcesz wyjechać na weekend do Wdzydz Kiszewskich? Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedź na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca - weekend dla dwóch osób w hotelu Niedźwiadek we Wdzydzach Kiszewskich.

Dzisiejsze pytanie: **Jak nazywa się czas, w którym uczęszcza się się na bale i przebiera w najróżniejsze stroje?**



Weekend w Jastrzębiej Górze

Raz w miesiącu na weekend będzie mógł wyjechać do hotelu La Siesta nasz Prenumerator z rodziną, jeśli odpowie na cztery zadane przez nas w tym miesiącu pytania. Wśród osób, które nadesłały odpowiedzi, wybierzemy tę, która z osobą towarzyszącą i dzieckiem (do 5 lat) w pensjonacie w Jastrzębiej Górze skorzysta z dwóch noclegów, wyżywienia, siłowni, sauny, sali gimnastycznej oraz z solarium. Nasze dzisiejsze pytanie: **Jakie sporty zimowe można uprawiać na dużych i małych stokach?** Na odpowiedzi czekamy do 7 lutego 2003 r.



Informacje o konkursach można uzyskać pod bezpłatnym nr. tel. 0 800 15 00 26. Nasz adres: Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Targ Drzewny 9/11 Gdańsk, z dopiskiem „Szczęśliwe karty” lub „Jastrzębia”.

Dlaczego warto
zaprenumerować „Dziennik”?

- masz bezpłatnie dostarczoną prasę do domu
- gwarantujemy stałą cenę - niższą niż w kiosku
- możesz otrzymać bezpłatną skrzynkę na prasę na czas prenumeraty
- masz 50 procent zniżki na ogłoszenia drobne
- otrzymujesz Kartę Klubu Prenumeratora, która uprawnia Cię do zniżek u naszych partnerów (w restauracjach, punktach usługowych)
- możesz brać udział w atrakcyjnych konkursach, które zarezerwowane są tylko dla naszych Prenumeratorów

Kupujcie bezpiecznie na raty,
a 2003 rok upłynie w miłej atmosferze



MIESZKANIOWE (do 25 lat)		+3,6%
kwota	rata/m.-c	rata/m.-c
50.000zł	166,66zł	317,00zł
100.000zł	333,34zł	633,00zł
150.000zł	500,00zł	950,00zł

SAMOCHODOWE (do 7 lat)		+4,8%
kwota	rata/m.-c	rata/m.-c
10.000zł	119,05zł	159,00zł
20.000zł	238,10zł	318,00zł
30.000zł	357,14zł	477,00zł

INFOLINIA: 0801-103-301

**! PAMIĘTAJ ! STAŁE DOCHODY NIE SĄ DLA NAS NAJWAŻNIEJSZE
ZADZWOŃ JUŻ DZIŚ I POROZMAWIAJ Z NASZYM DORADZCĄ**

działki, domy,
mieszkania,
samochody,
sprzęt RTV i AGD,
remontujecie,
rozbudowujecie,
splacacie innych

Gdańsk, ul. Długie Ogrody 10
tel. (0-58) 763-40-08, 763-40-09
Gdynia, ul. Władysława IV 43
tel. (0-58) 699-29-69, 699-29-70
Elbląg, ul. Hetmańska 11/4
tel. (0-55) 237-05-40, 237-05-41, 237-05-42

Tabela

1. Boker	15	61:10
2. LKP Jareks	15	56:9
3. Elkont	15	55:9
4. Lokomotywa	13	59:12
5. Polaszki	12	48:10
6. Farbex	9	32:14
7. WB Duet	9	35:25
8. Plus GSM	6	35:31
9. JB Kościerzyna	4	9:20
10. Korner	3	12:30
11. Codan	3	22:42
12. Drutex	0	5:43
13. Czarni	0	7:88
14. Nietykałni	0	4:98

Strzelcy

T. Kafarski - 31, Majewski - 21, Tuszkowski - 16, Bida - 15, Manikowski i Świczekowski - 13, Lipski - 12